



FAUTEUIL DENTAIRE (TYPE CONTOUR) MODE D'EMPLOI

Chers clients

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit.

Ce manuel décrit l'utilisation du FAUTEUIL DENTAIRE (TYPE CONTOUR). Avant d'utiliser le FAUTEUIL DENTAIRE (TYPE CONTOUR), lisez attentivement le mode d'emploi et assurez-vous d'utiliser correctement le produit. L'utilisation de ce produit sans avoir lu ces consignes d'utilisation risque d'entraîner un accident.

Ce document décrit la version complète du système. Il peut par conséquent comprendre des composants qui ne sont pas inclus dans le système que vous avez acheté.

Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

2020-04-01 (1ère édition)	
REF	1E07XAA0

Chers clients

1 Informations générales

- 1-1 Utilisation prévue pour le produit
- 1-2 Conformité avec la réglementation et les instructions
- 1-3 Déclaration de conformité
- 1-4 Comment mettre l'appareil au rebut
- 1-5 Recommandations à l'utilisateur
- 1-6 Symboles
- 1-7 Description technique

2 Considérations de sécurité

- 2-1 Interprétation du niveau de risque
- 2-2 Précautions de sécurité
 - 2-2-1 Points à prendre en compte lors de l'utilisation du produit
- 2-3 Informations CEM
- 2-4 Appareils connectables au produit

3 Précautions d'utilisation

- 3-1 Précautions de fonctionnement
- 3-2 Précautions d'utilisation des cuirs synthétiques

4 Spécifications et fonctionnement

- 4-1 FAUTEUIL CLESTA II (TYPE EURUS) / FAUTEUIL CELEB (TYPE EURUS)
 - 4-1-1 Caractéristiques
 - 4-1-2 Dimensions
 - 4-1-3 Nom de chaque pièce
 - 4-1-3-1 Fauteuil
 - 4-1-3-2 Repose-nuque
 - 4-1-3-3 Boîte au sol
 - 4-1-4 Fonctionnement
 - 4-1-4-1 Préparation à l'utilisation
 - 4-1-4-2 Après utilisation
 - 4-1-4-3 Montée / descente du fauteuil et redressement / inclinaison du dossier (fonctionnement manuel)
 - 4-1-4-4 Déplacement du fauteuil dans la position prédéfinie (fonctionnement automatique)
 - 4-1-4-5 Fonctionnement du repose-nuque (type manuel)
 - 4-1-4-6 Pivotement de l'accoudoir

	4-1-4-7	Fonction d'annulation
	4-1-4-8	Fonction de verrouillage du fauteuil
	4-1-4-9	Réglage des positions de traitement et des positions entrée / sortie
	4-1-4-10	Réglage de la position pour le rinçage de la bouche
4-2	FAUTEUIL CLESTA II / FAUTEUIL CELEB	
	4-2-1	Caractéristiques
	4-2-2	Dimensions
	4-2-3	Nom de chaque pièce
	4-2-4	Fonctionnement
	4-2-4-1	Préparation à l'utilisation
	4-2-4-2	Après utilisation
	4-2-4-3	Montée / descente du fauteuil et redressement / inclinaison du dossier (fonctionnement manuel)
	4-2-4-4	Déplacement du fauteuil à la position pré réglée (fonctionnement automatique)
	4-2-4-5	Repose-nuque
	4-2-4-6	Repose-nuque à double articulation (En option)
	4-2-4-7	Pivotement de l'accoudoir
	4-2-4-8	Fonction d'annulation
	4-2-4-9	Dispositif de regard sur la sécurité
	4-2-4-10	Réglage de la position du mode automatique
4-3	FAUTEUIL CLESTA eIII	
	4-3-1	Caractéristiques
	4-3-2	Dimensions
	4-3-3	Nom de chaque pièce
	4-3-4	Fonctionnement
	4-3-4-1	Préparation à l'utilisation
	4-3-4-2	Après utilisation
	4-3-4-3	Montée / descente du fauteuil et redressement / inclinaison du dossier (fonctionnement manuel)
	4-3-4-4	Déplacement du fauteuil à la position pré réglée (fonctionnement automatique)
	4-3-4-5	Repose-nuque
	4-3-4-6	Repose-nuque à double articulation (En option)
	4-3-4-7	Pivotement de l'accoudoir
	4-3-4-8	Fonction d'annulation
	4-3-4-9	Dispositif de regard sur la sécurité
	4-3-4-10	Réglage de la position du mode automatique
4-4	PROGRES	
	4-4-1	Caractéristiques
	4-4-2	Dimensions
	4-4-3	Nom de chaque pièce
	4-4-4	Fonctionnement
	4-4-4-1	Préparation à l'utilisation
	4-4-4-2	Après utilisation
	4-4-4-3	Montée / descente du fauteuil et redressement / inclinaison du dossier (fonctionnement manuel)

4-4-4-4	Déplacement du fauteuil à la position prééglée (fonctionnement automatique)
4-4-4-5	Repose-nuque
4-4-4-6	Rotation du fauteuil
4-4-4-7	Fonction d'annulation
4-4-4-8	Dispositif de regard sur la sécurité
4-4-4-9	Réglage de la position du mode automatique

5 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

5-1	Extérieur
5-1-1	Nettoyage et désinfection des surfaces
5-2	Parties en simili-cuir
5-3	Entretien et inspection
5-3-1	Remarques sur l'inspection et l'entretien quotidiens (par l'utilisateur)
5-3-2	Remarques pour l'inspection périodique
5-4	Méthode de stockage

6 Entretien par les ingénieurs de service

6-1	Service après-vente
6-2	Durée de vie
6-3	Période de rétention des pièces

7 Dépannage

7-1	Dépannage
-----	-----------

8 Consommables et accessoires

8-1	Accessoires
8-2	Consommables

1-1 Utilisation prévue pour le produit

Ce produit est un instrument thérapeutique actif destiné exclusivement à un usage concernant les diagnostics, les traitements et les procédures relatives à la dentisterie.

Le produit doit être utilisé ou manipulé par des dentistes qualifiés ou par du personnel dentaire sous la supervision du dentiste.

Ces dentistes ou ce personnel dentaire devraient instruire et / ou aider les patients à s'approcher du produit et à en sortir.

Les patients/es ne doivent pas être autorisés/ées à utiliser ou manipuler l'appareil à moins d'y avoir été invités/ées.

1-2 Conformité avec la réglementation et les instructions

Ce produit est conforme aux normes MDR (UE) 2017/745 instruction et à la Directive 2011/65/UE concernant les restrictions des substances dangereuses (RoHS).

1-3 Déclaration de conformité

Nous déclarons par la présente que le produit indiqué ci-dessous est conforme aux exigences essentielles de la MDR(UE) 2017/745 et de la directive 2011/65/UE concernant les restrictions des substances dangereuses (RoHS) basé sur la catégorie 8 de l'annexe I.

Produit : FAUTEUIL DENTAIRE (CLASSE I)
Modèle : FAUTEUIL / FAUTEUIL CELEB CLESTA II
FAUTEUIL
PROGRES CLESTA eIII

«CLASSE I » a été défini par la règle 13 de l'annexe VIII de la MDR. Le produit a été conçu et fabriqué en conformité avec les normes européennes comme indiquées dans la déclaration de conformité.

1-4 Comment mettre l'appareil au rebut

Lors de la mise au rebut de ce produit et des pièces remplacées, veuillez à prendre des mesures de prévention de la contamination, à faire attention aux risques physiques pouvant être occasionnés par des parties coupantes et gérez-les de manière appropriée, en conformité avec les lois et les régulations pertinentes (y compris la réglementation locale).

Dans la zone de l'UE, la directive de l'UE 2012/19/UE (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques [Directive DEEE]) s'applique à ce produit. Le recyclage / l'élimination respectueux de l'environnement est obligatoire en vertu de cette directive.

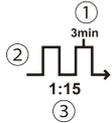
1-5 Recommandations à l'utilisateur

Avis à l'utilisateur et/ou au patient au cas où un incident sérieux se produirait en rapport avec l'appareil et devrait être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

1-6 Symboles

	Joystick pour fonctionnement manuel		Joystick pour fonctionnement automatique
	Précautions de base, non spécifiées		Avertissement général, non spécifié
	Activité généralement interdite		Démontage, réparation ou modification interdits
	Instructions pour les actions obligatoires en général		Suivez le mode d'emploi
	Pièces appliquées de type B entrant en contact uniquement avec la surface corporelle du patient		Courant alternatif
	Date de fabrication		Numéro de catalogue
	Nom et adresse du fabricant		Numéro de série
	Collecte séparée de l'équipement électrique et électronique		Représentant autorisé européen
	Conformité avec la MDR (UE) 2017/745, Directive 2011/65/UE concernant les restrictions des substances dangereuses (RoHS)		Dernière position du fauteuil
	Interrupteur (MARCHE)		Interrupteur (ARRÊT)
	Retour automatique du fauteuil		Présélection 1 du fauteuil
	Présélection 2 du fauteuil		Pour relever le fauteuil

1 Informations générales

	Pour incliner le dossier		Pour abaisser le fauteuil
	Pour relever le dossier		Protection par mise à la terre
	Mise à la terre fonctionnelle		Commande manuel du fauteuil
MD	Appareil médical	MODEL	Nom du produit
R.V.	Tension nominale	R.I.	Entrée nominale
	<ul style="list-style-type: none"> ① Temps d'activation maximum ② Opération non continue ③ Cycle d'utilisation 	JPN	Produit du Japon

1-7 Description technique

Ce qui suit est expliqué dans les documents énumérés ci-dessous :

Article	Document
Comment installer ce produit	Instructions de montage
Installation électrique / plomberie	Instructions de montage

2-1 Interprétation du niveau de risque

Précautions à prendre avant l'utilisation

Assurez-vous de bien lire les précautions de sécurité et les précautions d'utilisation et utilisez ce produit adéquatement.

Ces précautions sont conçues pour garantir une utilisation sûre du produit et à prévenir toute blessure ou préjudice pour l'utilisateur ou d'autres personnes.

En fonction de l'importance des dommages et des dégâts et du degré d'urgence, un incident pouvant être causé par une mauvaise utilisation de ce produit sera classé dans l'une des catégories suivantes : CONTRE-INDICATION, AVERTISSEMENT ET ATTENTION.

Toutes ces catégories sont importantes pour la sécurité. Suivez toujours les instructions fournies.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour tout accident consécutif au non-respect des précautions de sécurité ou Précautions d'emploi, y compris en cas de préjudices ou dommages causés aux utilisateurs ou à d'autres personnes.

Dans ce cas, les utilisateurs ou autres personnes qui utilisent le produit sans respecter les consignes de sécurité et les précautions d'utilisation sont responsables de tout dommage ou préjudice subi.

Les symboles graphiques sont expliqués en détail ci-dessous.

Une fois que vous avez bien compris cette explication, lisez le texte.

Interprétation des niveaux de risque

2 Considérations de sécurité

Classification par degré de dommage ou préjudice et du degré d'urgence

CONTRE-INDICATION

L'utilisation du produit sans prendre en compte ces indications peut créer une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

L'utilisation du produit sans prise en compte de ces indications peut créer une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION

L'utilisation du produit sans prise en compte de ces indications peut créer une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Les symboles graphiques suivants sont utilisés pour expliquer votre obligation d'utiliser le produit en toute sécurité :

Symboles graphiques pour une activité interdite



Activité généralement interdite



Démontage, réparation ou modification interdits

Symbole graphique pour les instructions obligatoires



Activité généralement interdite

2-2 Précautions de sécurité

CONTRE-INDICATION

Installation ou transfert du produit



Précautions concernant l'installation

N'installez pas le produit à proximité de sources de radiations électromagnétiques, comme des installations de communications ou des ascenseurs.

Un dysfonctionnement de l'appareil peut se produire en présence d'interférences des ondes électromagnétiques.

Utilisation et entretien du produit



N'utilisez pas l'équipement dans une atmosphère explosive (par ex. en présence de gaz inflammables).

Une utilisation inappropriée dans une telle atmosphère risque d'entraîner des blessures ou un incendie.

Utiliser avec attention en présence d'ondes électromagnétiques.

N'utilisez pas d'appareils générant des ondes électromagnétiques, tels que des téléphones mobiles, à proximité de ce produit.

Un dysfonctionnement de l'appareil peut se produire.

Assurez-vous d'éteindre l'interrupteur principal (ou l'interrupteur principal de l'appareil) lorsqu'un équipement chirurgical HF est en cours d'utilisation.

Assurez-vous d'éteindre l'interrupteur principal (ou l'interrupteur principal de l'unité) quand un équipement chirurgical HF est en cours d'utilisation car le bruit généré par l'équipement chirurgical HF peut entraîner un mauvais fonctionnement de ce produit.



N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil.

Les personnes autres que votre concessionnaire Belmont ne doivent en aucun cas démonter ou réparer ce produit.

Cela pourrait entraîner un accident, une panne, une décharge électrique ou un incendie.

Ne jamais modifier le produit car c'est extrêmement dangereux.



AVERTISSEMENT

Installation ou transfert du produit



Précautions à prendre pour l'installation

Demandez à votre concessionnaire Belmont d'installer le produit.

Assurez-vous de placer l'appareil sur un sol ferme et plat.

Placer l'équipement sur un sol qui n'est pas plat peut en provoquer la chute.

Assurez-vous de connecter le produit à la terre en toute sécurité. (s'adresser à un professionnel pour connecter le produit à la terre). Une panne ou fuite électrique peut entraîner une décharge électrique.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, cet équipement doit être raccordé uniquement à une alimentation secteur avec protection par mise à la terre.

Cet équipement doit être connecté à une source d'alimentation appropriée.

Utilisation et entretien du produit



Éloignez les parties mobiles de la machine des mains, doigts et corps des patients et de l'utilisateur.

Les mains, les doigts ou le corps risquent de se coincer dans le produit et causer des blessures.

Le patient ne doit pas s'allonger sur le ventre, s'agenouiller en position formelle de seiza (avec les fesses sur les talons), ni s'asseoir sur le produit avec un enfant dans les bras.

Le siège peut bouger de manière inattendue et provoquer des blessures.

Le patient ne doit pas s'asseoir sur le bord de l'assise.

Le fauteuil risquerait de basculer ou de bouger de façon inattendue et provoquer des blessures ou des dommages aux dispositifs périphériques.

Le patient ne doit pas s'asseoir sur une zone autre que celle qui est prévue à cet effet.

Ne pas appliquer de pression excessive sur le produit.

Le patient ne doit pas s'asseoir sur le repose-nuque, l'accoudoir ou le dossier.

Ceci pourrait entraîner des blessures dues à une chute ou d'endommager les dispositifs périphériques.

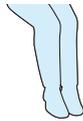
Ne pas laver le produit avec de l'eau.

Cela pourrait provoquer une panne ou une décharge électrique.

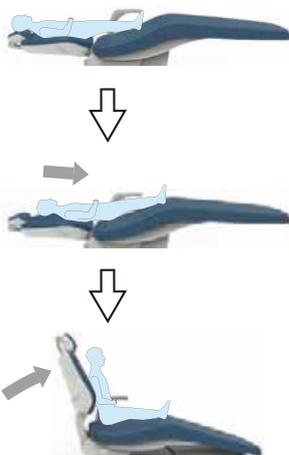
Utilisation et entretien du produit



Le/la patient(e) doit se serrer les mains,



Le/la patient(e) doit placer ses pieds côte à côte



AVERTISSEMENT

Retirez les lunettes du patient et tous les accessoires (comme un collier ou des bracelets) avant le traitement.

Le manquement à cette instruction peut gêner le traitement et entraîner un accident.

Points à garder en mémoire quand un patient s'assied dans le fauteuil

Comme illustré dans la figure de gauche, demandez au patient de s'asseoir dans le fauteuil et assurez-vous que son corps s'ajuste dans le fauteuil.

Assurez-vous que le patient adopte une bonne position avant d'ajuster le fauteuil.

Pour un jeune enfant, les fesses doivent être placées sur l'assise lors du relevage du dossier.

Prêtez attention aux enfants et aux patients.

Surveillez le patient lorsque ce produit est en cours d'utilisation. Les patients (en particulier des enfants) pourraient toucher l'interrupteur de commande ou le système par inadvertance, avec pour conséquence un accident dû au mauvais fonctionnement du produit.

Tenez les enfants à l'écart de ce produit sauf lors d'un traitement.

Utilisation et entretien du produit



AVERTISSEMENT

Précautions pour monter et descendre du produit.

Lorsque le patient monte ou descend du fauteuil, le fauteuil doit toujours être en position entrée/sortie, qui est la position la plus basse avec le dossier totalement relevé.

Avant de déplacer un patient d'un fauteuil roulant au produit ou vice versa, assurez-vous qu'aucun obstacle (par ex. la commande au pied) ne se trouve de part et d'autre du fauteuil roulant ou de l'aidant.

Le contact des pieds ou des roulettes du fauteuil roulant avec des obstacles (tels que des commandes au pied) peut provoquer des blessures ou endommager les appareils périphériques.

Lorsque le patient est transporté d'un fauteuil roulant au produit ou vice versa, il doit être surveillé attentivement afin d'éviter une chute.

Si le patient doit descendre du produit dans une position autre que la position désignée pour monter ou descendre du produit suite à une coupure de courant ou en cas d'urgence, il doit être surveillé attentivement afin d'éviter une chute.

Précautions lors de la montée / descente du dossier

Avant d'abaisser le dossier, assurez-vous que la main ou le bras du patient n'est pas pris entre le dossier et l'assise.

Avant de relever le dossier, assurez-vous que la main ou le bras du patient n'est pas pris entre le dossier et l'assise.

Précautions à prendre pour le fonctionnement du fauteuil et fonctionnement automatique

Avant et pendant le fonctionnement du fauteuil, soyez très vigilant sur la plage d'utilisation (direction de relevage/descente de l'assise et direction de relevage/descente du dossier), et assurez-vous que le fauteuil n'entre pas en contact avec une partie du corps, les mains ou les pieds ou avec des objets.

Avant de faire fonctionner le fauteuil, assurez-vous que le patient soit assis dans la bonne position, et surveillez-le lorsque le fauteuil est en cours d'utilisation.

Précautions lors de l'utilisation du repose-nuque (manuel)

Pendant l'utilisation du repose-nuque, assurez-vous que vos mains, vos doigts, vos cheveux ne se prennent pas dans le levier de commande, et ne sont pas pris entre le dossier et le repose-nuque.

Portez une attention particulière à un patient qui a un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur implanté.

Si une anomalie se produit, mettez immédiatement l'interrupteur principal sur arrêt (ou l'interrupteur principal de l'appareil) et cessez l'utilisation de l'appareil.

Le produit peut affecter le fonctionnement du stimulateur cardiaque ou du défibrillateur, avec un accident pour conséquence.

Utilisation et entretien du produit



AVERTISSEMENT

Interdiction d'utiliser cet appareil à proximité directe ou superposé avec d'autres appareils électroniques

L'utilisation de cet équipement à proximité ou superposé avec d'autres équipements doit être évitée car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

Interdiction de placer un équipement de communication RF portable à côté de ce produit

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du FAUTEUIL CLESTA II (TYPE EURUS) / FAUTEUIL CELEB (TYPE EURUS) / FAUTEUIL CLESTA II / FAUTEUIL CELEB / FAUTEUIL CLESTA eIII / PROGRES, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.

Essayez immédiatement l'eau en cas de fuite ou déversement sur le sol.

Une baisse d'accroche du sol peut provoquer la chute du produit, entraînant des blessures corporelles ou des dommages aux appareils périphériques.

Nettoyez soigneusement le produit.

Un nettoyage peu soigné peut provoquer la prolifération de bactéries, ce qui présente un risque pour la santé.

Assurez-vous d'effectuer l'entretien.

L'utilisation du produit non entretenu peut provoquer des blessures ou endommager les appareils périphériques.

Cessez l'utilisation de l'appareil s'il est cassé.

Si le produit est cassé, interrompez l'utilisation immédiatement et éteignez l'interrupteur principal (ou l'interrupteur principal de l'appareil). Ensuite, demandez à votre concessionnaire Belmont de réparer l'appareil.

Éteignez l'interrupteur principal (ou l'interrupteur principal de l'unité) pendant le nettoyage.

Ne pas observer cette instruction peut causer une décharge électrique ou un incendie. Le produit peut bouger de manière inattendue et provoquer des blessures.

Mesures à prendre en cas de panne de courant

Afin d'éviter un fonctionnement non prévu du produit après la remise sous tension, éteignez l'interrupteur principal (ou l'interrupteur principal de l'appareil).

Assurez-vous d'éteindre le disjoncteur des appareils lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.

Assurez-vous d'éteindre le disjoncteur des appareils dans une clinique lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période pour des raisons telles que l'heure de fermeture et le jour sans consultation. Si le disjoncteur n'est pas éteint, un incendie pourrait être provoqué par une fuite de courant suite à une détérioration de l'isolation.

ATTENTION

Utilisation et entretien du produit



Ne pas laisser une personne excédant la limite de poids s'asseoir dans le fauteuil.

Une chute ou une panne de fonctionnement peut se produire.
[Référence] Limite de poids

Ne heurtez pas et ne frottez pas le produit.

Cela risque d'endommager le capot ou provoquer des pannes de fonctionnement.



Assurez-vous que chaque pièce fonctionne normalement et qu'il n'y ait aucune anomalie détectée avant l'utilisation.

Inspectez toujours le produit pour détecter des anomalies telles que des composants desserrés, un jeu, un basculement, des vibrations, des sons, une température anormale ou de mauvaises odeurs. S'il vous semble que quelque chose ne va pas, cessez immédiatement d'utiliser le produit et coupez l'interrupteur principal. Ensuite, contactez votre concessionnaire Belmont.

Lisez le mode d'emploi.

Avant l'utilisation, assurez-vous de bien lire le mode d'emploi et utilisez correctement l'appareil.

Veillez à actionner les interrupteurs manuellement.

Veillez à actionner les interrupteurs manuellement, à l'exception de la commande au pied contrôlée par le pied et les interrupteurs de manettes. Si vous n'actionnez pas les interrupteurs manuellement il peut s'ensuivre des dommages ou des dysfonctionnements.

Actionnez les interrupteurs avec précaution afin d'éviter une erreur.

L'utilisateur doit prêter particulièrement garde aux personnes utilisant le produit et leur expliquer préalablement le fonctionnement afin d'éviter toute erreur.

Précautions pour la rotation de l'accoudoir

Assurez-vous qu'aucun obstacle n'est placé près de l'accoudoir et faites attention à ne pas vous coincer les doigts dans l'accoudoir.

N'utilisez pas le fauteuil quand l'accoudoir est tourné. Avant d'utiliser le fauteuil, ramenez l'accoudoir dans sa position d'origine.

2 Considérations de sécurité

Essayez immédiatement toute trace d'eau ou de solution médicamenteuse présente sur le produit.

La présence de solution médicamenteuse ou d'eau sur le produit peut entraîner un mauvais fonctionnement ou une fuite électrique. Si de l'eau ou des solutions médicamenteuses sont présentes, coupez immédiatement l'interrupteur principal et essuyez-les avec un chiffon sec et doux.

Éteignez l'interrupteur principal (ou l'interrupteur principal de l'unité) en fin de journée ou au cours d'une suspension de fonctionnement.

Les dysfonctionnements causés par le contact avec le produit, provoque des dommages ou des blessures.

2-2-1 Points à prendre en compte lors de l'utilisation du produit

Signification des symboles

- ▶ Point à retenir
(emplacements nécessitant une attention particulière, y compris les pièces mobiles, les pièces rotatives et les pièces amovibles)
- ▷ Point à retenir là où un mécanisme d'arrêt d'urgence est disponible

Signification de chaque point à retenir



- ① Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans l'accoudoir (lors de la rotation).
N'utilisez pas le fauteuil quand l'accoudoir est tourné.
- ② Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans l'accoudoir (lors de la descente du fauteuil).
Ne placez pas de parties du corps ou des objets sur le support de l'accoudoir lorsque vous abaissez le fauteuil.
- ③ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans les parties mobiles du dossier.
Ne placez pas les mains ou les pieds entre le dossier et l'assise.
- ④ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans le bas de l'assise.
Ne placez pas les mains ou les pieds dans le bas de l'assise.

2 Considérations de sécurité



- ⑤ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans le carter de l'articulation arrière. Ne placez pas de parties du corps ou d'objet entre le carter de l'articulation arrière et la plaque de base.
- ⑥ Faites attention à ce que des objets ou des parties du corps ne se coincent pas dans les parties mobiles du repose-tête. Assurez-vous que vos doigts et vos cheveux ne se prennent pas dans les parties mobiles du repose-tête.
- ⑦ Faites attention à éviter tout contact avec le dossier. Avant de faire fonctionner le dossier, assurez-vous qu'aucun obstacle n'est placé à proximité du dossier.



AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation du fauteuil, ne placez pas d'objets ou de parties du corps à proximité des pièces mobiles. Cela peut entraîner des blessures.

2-3 Informations CEM

Ce produit est conforme à la norme CEM EN60601-1-2:2015.

1. Précautions concernant la CEM et la conformité avec la documentation jointe

L'équipement électrique à usage médical demande des précautions particulières en ce qui concerne la CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations de CEM fournies dans ce livret.

2. Effets des appareils de communication RF

Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent affecter l'équipement électrique médical.

3. Environnements d'où l'installation est exclue

Les hôpitaux sauf à proximité d'un ÉQUIPEMENT CHIRURGICAL HF actif et la salle blindée contre les RF de l'imagerie à résonance magnétique, où l'intensité des PERTURBATIONS électromagnétiques est élevée.

4. Déclaration sur le rayonnement électromagnétique

Directives et déclaration du fabricant — Rayonnement électromagnétique		
Ce produit est destiné à être utilisé dans les conditions électromagnétiques spécifiées ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de ce produit doit s'assurer qu'il sera utilisé dans un tel environnement.		
Test de rayonnement	Conformité	Environnement électromagnétique — conseils
Émissions RFCISPR 11	Groupe 1	Ce produit utilise de l'énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Par conséquent, son rayonnement RF est très faible et n'est pas susceptible de provoquer des interférences avec les équipements électroniques à proximité.
Émissions RFCISPR 11	Classe B	Ce produit est destiné à être utilisé dans tous les établissements, y compris domestiques et les établissements reliés directement au réseau d'alimentation électrique public basse tension qui alimente les sites à usage domestique.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/ Émissions Flicker IEC 61000-3-3	Conforme	



AVERTISSEMENT

L'utilisation de ce matériel à proximité directe ou superposé avec d'autres appareils doit être évitée car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.

Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et l'autre appareil doivent être surveillés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

5. Déclaration 1 d'immunité électromagnétique

Directives et déclaration du fabricant — Immunité électromagnétique			
Ce produit est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de ce produit doit s'assurer qu'il sera utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau du test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique — conseils
Décharge électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	Contact ± 8 kV air ± 15 kV	Contact ± 8 kV air ± 15 kV	Les sols doivent être en bois, en béton ou carrelés. Si le sol est recouvert de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être au moins égale à 30%.
Transitoire / charge électrique rapide IEC 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtension IEC 61000-4-5	± 1 kV mode différentiel ± 2 kV mode commun	± 1 kV mode différentiel ± 2 kV mode commun	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Baisses de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation électrique IEC 61000-4-11	0% UT ; 0,5 cycle 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0% UT ; 1 cycle et 70% UT ; 25/30 cycles à 0°, monophasé 0% UT ; 250/300 cycles	0% UT ; 0,5 cycle 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0% UT ; 1 cycle et 70% UT ; 25/30 cycles à 0°, monophasé 0% UT ; 250/300 cycles	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur de ce produit requiert un suivi du fonctionnement pendant des interruptions d'alimentation secteur, il est recommandé d'alimenter l'appareil par une alimentation électrique sans interruption ou une batterie.
Champ magnétique à fréquence d'alimentation (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	Les champs magnétiques à fréquence d'alimentation doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement type, commercial ou hospitalier.
Remarquez que l'UT correspond à la tension secteur avant l'application du niveau de test.			

6. Déclaration 2 d'immunité électromagnétique

Directives et déclaration du fabricant — Immunité électromagnétique			
Ce produit est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de ce produit doit s'assurer qu'il sera utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau du test IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique — conseils
RF conduite IEC 61000-4-6	3V 0,15 MHz-80 MHz 6V 0,15 MHz-80 MHz dans les bandes ISM et radio amateur	3V 0,15 MHz-80 MHz 6V 0,15 MHz-80 MHz dans les bandes ISM et radio amateur	Avertissement : Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du FAUTEUIL CLESTA II (TYPE EURUS) / FAUTEUIL CELEB (TYPE EURUS) / FAUTEUIL CLESTA II / FAUTEUIL CELEB / FAUTEUIL CLESTA eIII / PROGRES, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.
RF rayonnée IEC 61000-4-3	3V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM (1 kHz)	3V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM (1 kHz)	
Champ électromagnétique proche provoqué par des appareils de communication sans fil RF IEC61000-4-3	Voir le tableau à la page suivante	Voir le tableau à la page suivante	

7. Performances essentielles

À moins d'être actionné par l'interrupteur de commande du fauteuil, le fauteuil ne fonctionne pas à l'exception du signal sonore et de l'indicateur de marche/arrêt.

La perte ou la diminution des performances essentielles peut provoquer un mouvement inattendu, ce qui peut porter préjudice au patient, à l'opérateur ou à des personne ou objets à proximité du patient ou l'opérateur.



AVERTISSEMENT

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute partie du FAUTEUIL CLESTA II (TYPE EURUS) / FAUTEUIL CELEB (TYPE EURUS) / FAUTEUIL CLESTA II / FAUTEUIL CELEB / FAUTEUIL CLESTA eIII / PROGRES, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, une diminution des performances de cet équipement pourrait en résulter.

2 Considérations de sécurité

Champ électromagnétique proche provoqué par des appareils de communication sans fil RF

Fréquence de test (MHz)	Modulation	Niveau du test IEC 60601	Niveau de conformité IEC 60601
385	Modulation d'impulsion ^{a)} 18Hz	27V/m	27V/m
450	Modulation de fréquence décalage \pm 5kHz onde sinusoïdale 1kHz	28V/m	27V/m
710 745 780	Modulation d'impulsion ^{a)} 217Hz	9V/m	9V/m
810 870 930	Modulation d'impulsion ^{a)} 18Hz	28V/m	28V/m
1720 1845 1970	Modulation d'impulsion ^{a)} 217Hz	28V/m	28V/m
2450	Modulation d'impulsion ^{a)} 217Hz	28V/m	28V/m
5240 5500 5785	Modulation d'impulsion ^{a)} 217Hz	9V/m	9V/m

Remarque a) La porteuse est modulée par un signal carré avec un rapport cyclique de 50%.

2 Considérations de sécurité

2-4 Appareils connectables au produit

Utiliser ce produit en combinaison avec l'unité marquée d'un cercle.

TYPE	Appareils connectables		
	CLESTA II	CELEB	CLESTA eIII
FAUTEUIL CLESTA II (TYPE EURUS)	○		
FAUTEUIL CELEB (TYPE EURUS)		○	
FAUTEUIL CLESTA II	○		
FAUTEUIL CELEB		○	
FAUTEUIL CLESTA eIII			○
PROGRES			

3-1 Précautions de fonctionnement

Essayez immédiatement toute trace de solution médicamenteuse présente sur le produit.

Sinon, cela risquerait de causer une décoloration ou une détérioration.

N'appliquez pas de chaleur à cet appareil.

Cela risque de causer une dégradation ou une décoloration.

Décoloration de la résine

Des résines sont utilisées dans les composants externes de ce produit.

Des matériaux soigneusement sélectionnés sont utilisés; cependant, une décoloration peut survenir pour des raisons telles que la détérioration naturelle ou la présence de solutions médicamenteuses. Afin d'assurer la plus grande longévité possible du produit, essayez toutes solutions médicamenteuses présentes et évitez les rayons du soleil.

Précautions à prendre pour le nettoyage du couvercle en résine

Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou contenant un solvant, de diluants ou d'alcools à base d'huile (butanol, alcool isopropylique), car ils peuvent provoquer des fissures.

Ne placez pas d'objet autre qu'un être humain sur l'assise.

Cela pourrait provoquer une déformation, des déchirures ou une détérioration du simili-cuir.

Utilisez ce produit exclusivement pour des traitements dentaires.

Ce produit est un fauteuil pour patient, utilisé pour les soins dentaires. Seul un dentiste et le personnel dentaire sont autorisés à utiliser ce produit.

Limite de poids du fauteuil

Le fauteuil peut s'élever lentement si le poids d'une personne approche la capacité de levage maximale.

[Référence] Limite de poids

Nettoyage avant et après l'utilisation

Assurez-vous de nettoyer le produit avant et après utilisation. Couper l'alimentation avant le nettoyage.

3-2 Précautions d'utilisation des cuirs synthétiques

Adhérence de teinture de vêtements

Pour nettoyer et désinfecter les cuirs synthétiques, essuyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifiée de FD360 fabriqué par Dürr, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

Le colorant peut migrer des vêtements ou des ceintures vers les cuirs synthétiques du produit. Si du colorant a déteint, essuyez délicatement avec un chiffon doux imprégné d'un détergent neutre dilué à environ un dixième avec de l'eau dès que possible afin d'éviter la pénétration du colorant. Ensuite, humidifiez avec de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.

Faites attention à éviter la détérioration et la migration des colorants par contact.

Tout contact avec d'autres produits revêtus de résine, avec des solvants ou du ruban adhésif peut causer des changements dans le brillant de surface, des fissures, une déformation ou abrasion.

Du colorant peut migrer depuis des journaux ou des imprimés vers le produit.

Du colorant peut migrer depuis des vêtements imprimés tels que des T-shirts ou des vêtements en jean vers les simili-cuirs de ce produit.

L'adhésion de benzène, de dissolvant pour vernis à ongles, d'alcool ou d'huile peut provoquer une décoloration, une dissolution de la surface, des changements de brillance, un durcissement, un ramollissement ou une abrasion.

L'utilisation d'un agent de blanchiment ou le contact d'un drap lavé à l'eau de Javel est susceptible d'entraîner des modifications du brillant ou une décoloration.

Ne placez pas le produit à proximité d'une source de chaleur telle qu'un appareil de chauffage car cela peut provoquer une déformation ou une décoloration.

Protégez le produit contre les rayons directs du soleil par l'utilisation d'un rideau. La lumière directe du soleil peut provoquer un changement de surface, un rétrécissement, une décoloration ou un affadissement de la couleur.

Placer un objet lourd sur le produit pendant une longue période peut laisser une marque ou froisser le matériau synthétique sans possibilité d'y remédier.

4 Spécifications et fonctionnement

4-1 FAUTEUIL CLESTA II (TYPE EURUS) / FAUTEUIL CELEB (TYPE EURUS)

4-1-1 Caractéristiques

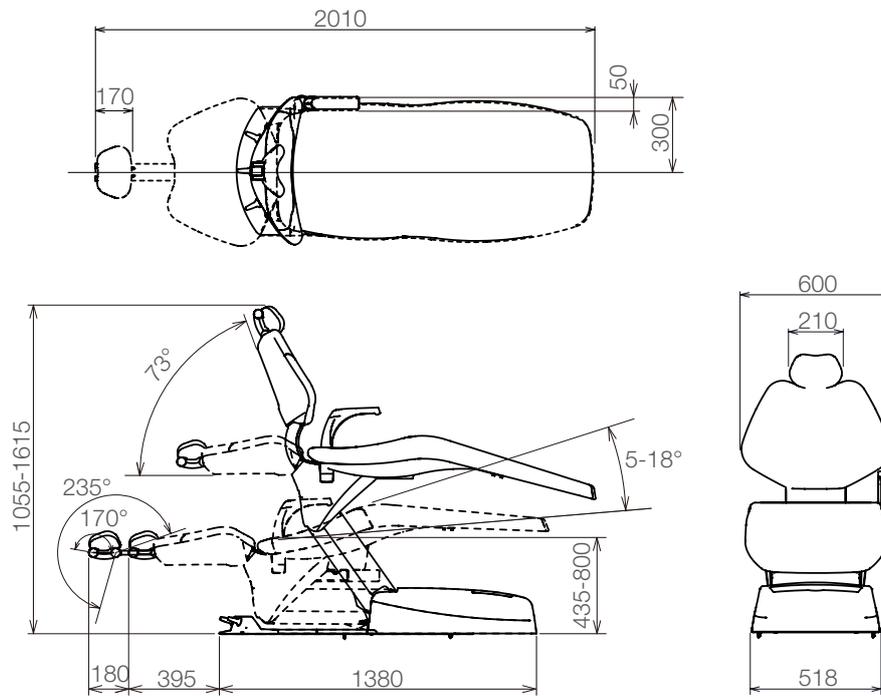
Modèle	AC-ERC2-CD * (* représente des chaînes ou des nombres simples ou multiples.)
Classification pour la protection contre les décharges électriques	Équipement de classe I
Classification selon le degré de protection contre les risques de décharge électrique	Pièces appliquées de type B (éléments de sellerie du fauteuil / accoudoir)
Tension nominale	AC230 V
Fréquence d'alimentation	50/60 Hz
Alimentation électrique	2,0/2,0 A
Fusible	Tableau de commande du fauteuil 1,25 A / 250 V (Capacité d'interruption : 1500A / 250VCA) Vitesse de fonctionnement : interruption Taille : 5,2 × 20 mm
Mode de fonctionnement	Fonctionnement non continu (moteur) Durée de fonctionnement maximale, 3 minutes OPÉRATION 1:15
Poids	145 kg
Hauteur / course initiale du fauteuil	435 mm / 365 mm
Mécanisme de montée et de descente du fauteuil	Électrohydraulique
Repose-nuque	Manuel
Dossier	Électrohydraulique
Assise	Mécanisme d'inclinaison lié au dossier
Accoudoir	Gauche fixe/Droit retiré Gauche fixe/Droit pivoté Angle de rotation 90 ° / 135 °
Éléments de sellerie	Cuir synthétique
Interrupteur de commande	Joystick
Environnement d'utilisation	Température 0 ° C à 40 ° C Humidité 10% à 95% Pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa
Environnement de transport/stockage	Température - 20 ° C à 70 ° C Humidité 10% à 95% Pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa
Limite de poids	200 kg
Adaptation à un environnement riche en oxygène	Le produit ne convient pas pour une utilisation dans un environnement riche en oxygène.

Se reporter à la plaque signalétique pour connaître la capacité en alimentation électrique.

4 Spécifications et fonctionnement

4-1-2 Dimensions

Dessin coté (des valeurs standard sont fournies)



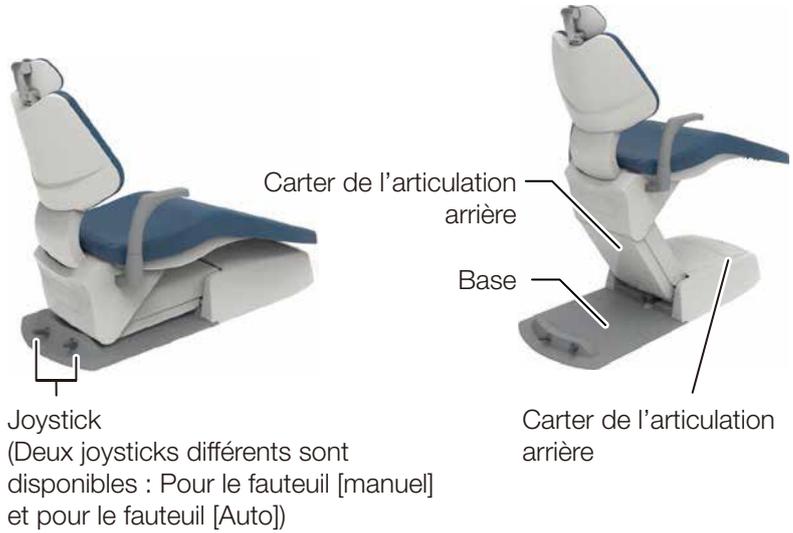
Unité : mm

Tolérance des dimensions : $\pm 10\%$

4 Spécifications et fonctionnement

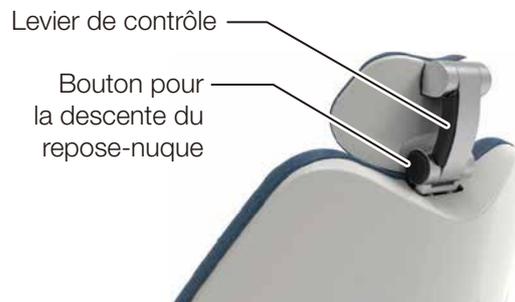
4-1-3 Nom de chaque pièce

4-1-3-1 Fauteuil

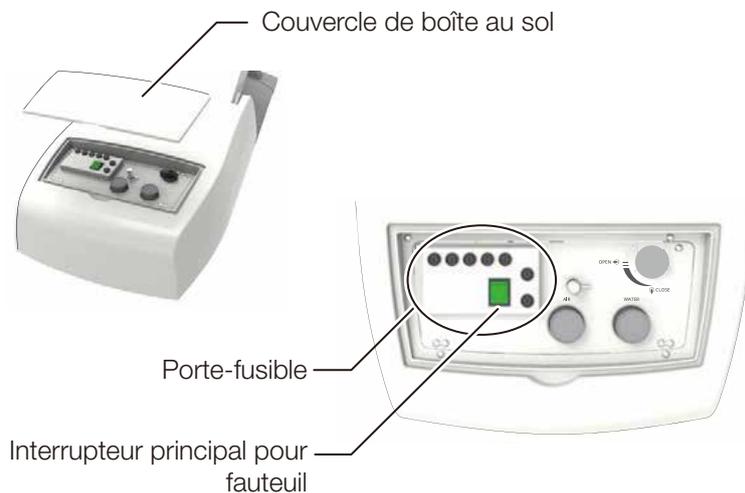


La position ou la disponibilité du joystick peut varier en fonction de la spécification sélectionnée.

4-1-3-2 Repose-nuque Repose-nuque (manuel)



4-1-3-3 Boîte au sol

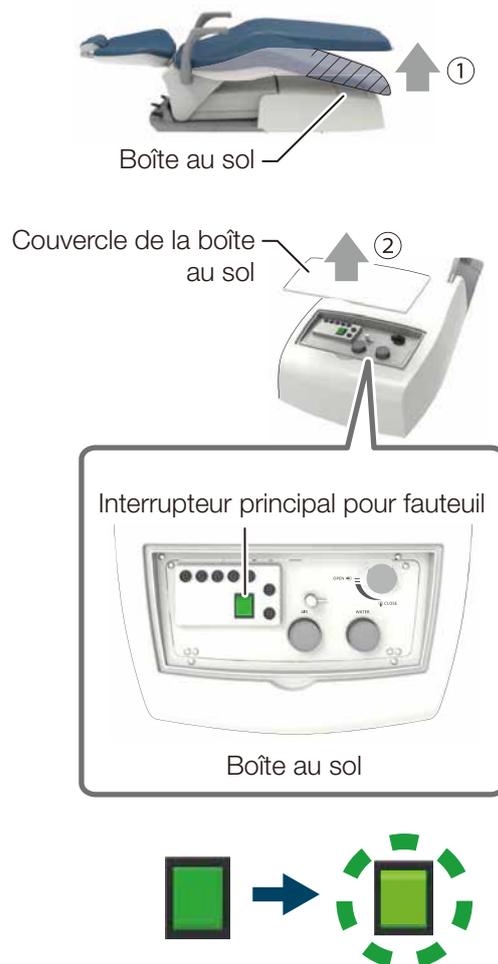


4 Spécifications et fonctionnement

4-1-4 Fonctionnement

4-1-4-1 Préparation à l'utilisation

Mettez le fauteuil sous tension



ATTENTION

Actionnez l'interrupteur principal du fauteuil manuellement.

4 Spécifications et fonctionnement

4-1-4-2 Après utilisation

Coupez l'alimentation du fauteuil



ATTENTION

Actionnez l'interrupteur principal du fauteuil manuellement.

4 Spécifications et fonctionnement

4-1-4-3 Montée / descente du fauteuil et redressement / inclinaison du dossier (fonctionnement manuel)



Joystick pour fonctionnement manuel

Joystick		Fonctionnement
Direction de poussée	Indication de l'étiquette	

*le fauteuil fonctionne quand le joystick est enfoncé ou que la touche est activée.



AVERTISSEMENT

Avant de faire monter / descendre le fauteuil, assurez-vous que le fauteuil n'entre pas en contact avec une partie du corps, les mains, les pieds ou des objets.

Avant d'incliner le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'assise.

Avant de relever le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'accoudoir.

[Référence] Précautions lorsqu'un patient est assis

4 Spécifications et fonctionnement

4-1-4-4 Déplacement du fauteuil dans la position prédéfinie (fonctionnement automatique)



Joystick pour fonctionnement automatique

Joystick		Fonctionnement
Direction de poussée	Indication de l'étiquette	
		«Position de traitement 1».
		«Position de traitement 2».
		«Position Entrée/sortie».
		«Position de rinçage de la bouche».
		«Position précédente».

Ne pas appuyer sur le joystick de fonctionnement automatique pendant cinq secondes ou plus. Si vous appuyez sur le bouton pendant cinq secondes ou plus, un signal sonore se fait entendre, et la position du fauteuil à ce moment est mémorisée en tant que position préréglée.

[Référence] Réglage du fonctionnement automatique

AVERTISSEMENT

Avant de déplacer le fauteuil, assurez-vous qu'aucune partie du corps humain, des membres, ou un obstacle n'entravent le mouvement du fauteuil.

4-1-4-5 Fonctionnement du repose-nuque (type manuel)

Réglage du repose-nuque

Le repose-nuque peut s'adapter en souplesse à l'inclinaison de la tête du patient pour le traitement de la mâchoire inférieure / supérieure. Il est également possible d'étendre / replier le repose-nuque manuellement pour l'adapter à la taille du patient.

Réglage de l'angle du repose-nuque

Levier de contrôle



Réglage haut / bas du repose-nuque

Levier de contrôle



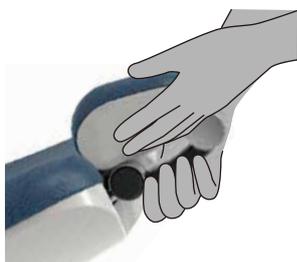
N'appliquez pas de charge excessive ou d'impact sur le repose-nuque lorsqu'il est en extension. Ne donnez pas de coups sur le repose-nuque par le haut. Sinon, une panne risque de se produire.

AVERTISSEMENT

Si le fauteuil doit être mis en mouvement alors que le dossier est incliné vers l'arrière et que le repose-nuque est en extension, vérifiez qu'aucun objet n'entrave ou n'entre en contact avec le fauteuil. Cela pourrait provoquer des dommages ou des blessures.

En activant le repose-nuque, l'opérateur doit faire attention à ne pas se coincer la main ou les doigts avec le levier de commande ou entre le repose-nuque et le dossier.

Pour ajuster l'angle ou la position haut / bas, l'opérateur doit s'assurer d'appliquer la main sur le repose-nuque et soutenir la tête du patient. Sinon, un accident ou une blessure peut se produire.



4 Spécifications et fonctionnement

4-1-4-6 Pivotement de l'accoudoir

Si l'accoudoir entrave l'entrée / sortie ou le diagnostic, il peut être pivoté vers l'arrière.

Seul l'accoudoir droit peut pivoter.



ATTENTION

Lors de la rotation de l'accoudoir, vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstacle. L'opérateur doit faire attention à ne pas se coincer la main ou les doigts.

Ne déplacez pas le siège quand l'accoudoir est pivoté vers l'arrière. Remettez l'accoudoir à la position normale avant de déplacer le fauteuil.

4 Spécifications et fonctionnement

4-1-4-7 Fonction d'annulation



Joystick

Pour arrêter le mouvement du fauteuil démarré par un passage en fonctionnement automatique (interrupteur de pré réglage, interrupteur de retour automatique, interrupteur de dernière position ou joystick pour fonctionnement automatique), effectuez l'une des opérations suivantes.

Actionnez l'un des joysticks (indiqué par ○).

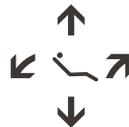
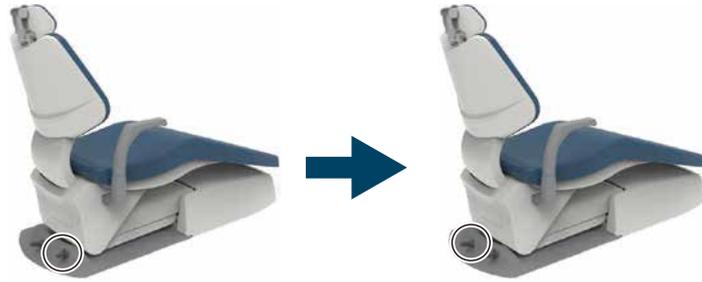
4-1-4-8 Fonction de verrouillage du fauteuil

Lorsque la fonction de verrouillage est activée, le mouvement du fauteuil est bloqué. Les fonctions qui se verrouillent et les étapes pour les déverrouiller sont les suivantes.

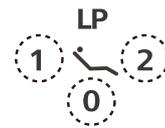
État	Comment déverrouiller
Pendant le mouvement du fauteuil, une pression est appliquée sur le carter de l'articulation arrière dans la direction indiquée par la flèche	Retirez l'obstacle qui a provoqué l'arrêt d'urgence, puis vérifiez la sécurité et faites fonctionner le fauteuil.
	Fonctions verrouillées Fonctionnement automatique du fonctionnement manuel du fauteuil (descente, inclinaison du dossier)

4 Spécifications et fonctionnement

4-1-4-9 Réglage des positions de traitement et des positions entrée / sortie



Réglez la position de traitement avec l'interrupteur manuel du fauteuil

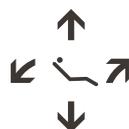


Continuez à appuyer pendant 5 secondes.

1,2 : Position pré-réglée du fauteuil

0 : position de retour automatique

4-1-4-10 Réglage de la position pour le rinçage de la bouche



Déplacez le fauteuil en position de rinçage avec l'interrupteur manuel du fauteuil



Continuez à appuyer pendant 5 secondes.

LP : Dernière position

4 Spécifications et fonctionnement

4-2 FAUTEUIL CLESTA II / FAUTEUIL CELEB

4-2-1 Caractéristiques

Modèle	AC-CL2-C230 * AC-CL2-230 * (* représente des chaînes ou des nombres simples ou multiples.)
Hauteur initiale de l'assise	410 mm
Course de levage de l'assise	380 mm
Mouvement du dossier	0° ~ 80° au-dessus de l'horizontale
Classification pour la protection contre les décharges électriques	Équipement de classe I
Mécanisme d'inclinaison	Inclinaison synchronisée du dossier (5° ~ 11° au-dessus de l'horizontale)
Mouvements automatiques	2 pré réglages, 1 mémoire de dernière position et 1 retour automatique
Tension de contrôle	DC.12V
Tension nominale	AC230V
Fréquence d'alimentation	50/60 Hz
Alimentation électrique	2,0/2,0 A
Fusible	5A/250V (courant nominal : 50A à 250VCA) Taille du fusible à fusion rapide 5,0 x 20 mm
Poids	115 kg
Limite de poids	150 kg
Classe de l'interrupteur au pied	IPX1 (normes applicables, IEC60529)
Pièces appliquées	Pièce appliquée de type B : assise pour fauteuil
Mode de fonctionnement	Fonctionnement non continu Durée de fonctionnement maximale Temps : 3 mn, Obligation 1 : 5

Se reporter à la plaque signalétique pour connaître la capacité en alimentation électrique.

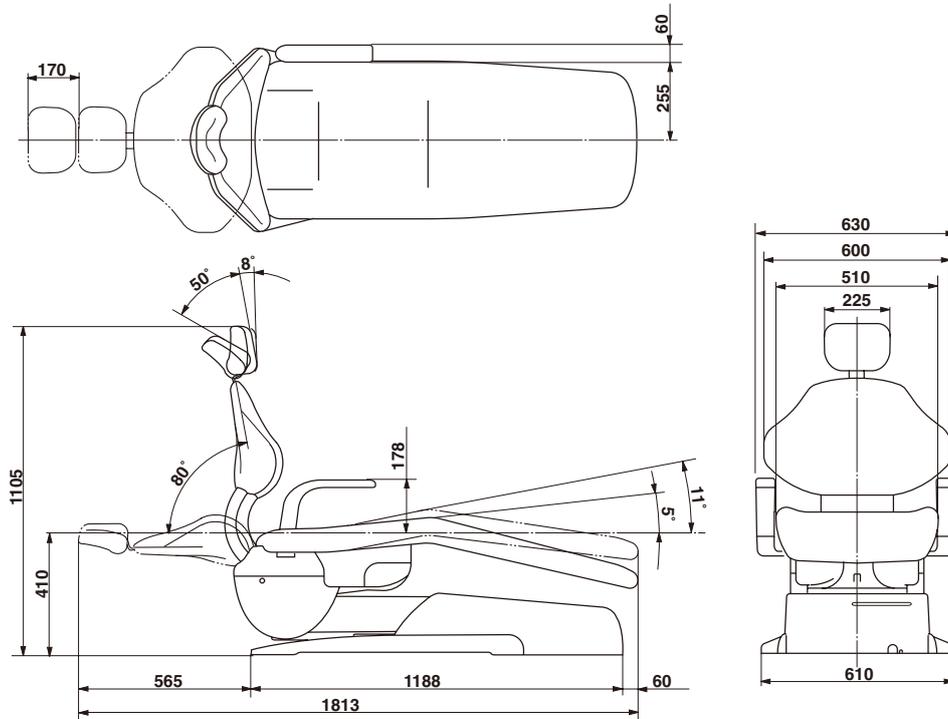
4 Spécifications et fonctionnement

4-2-2 Dimensions

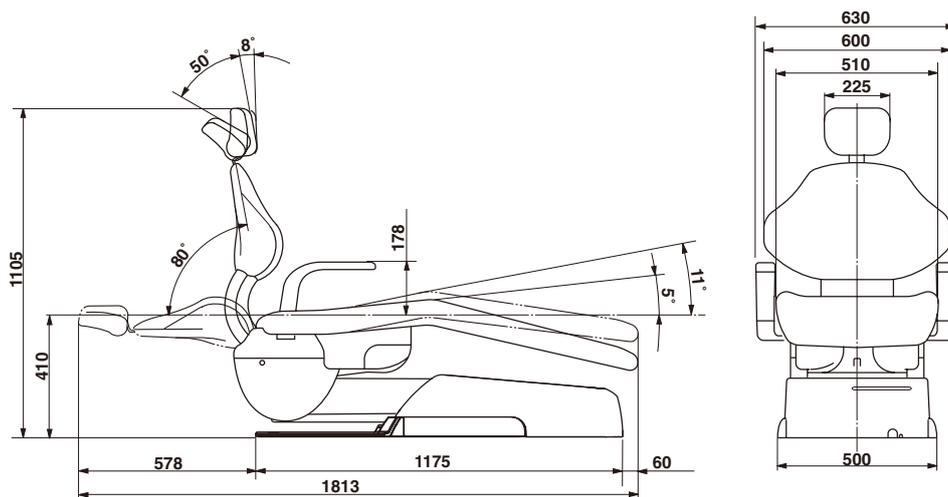
[Base standard]

Unité : mm

Tolérance des dimensions : $\pm 10\%$



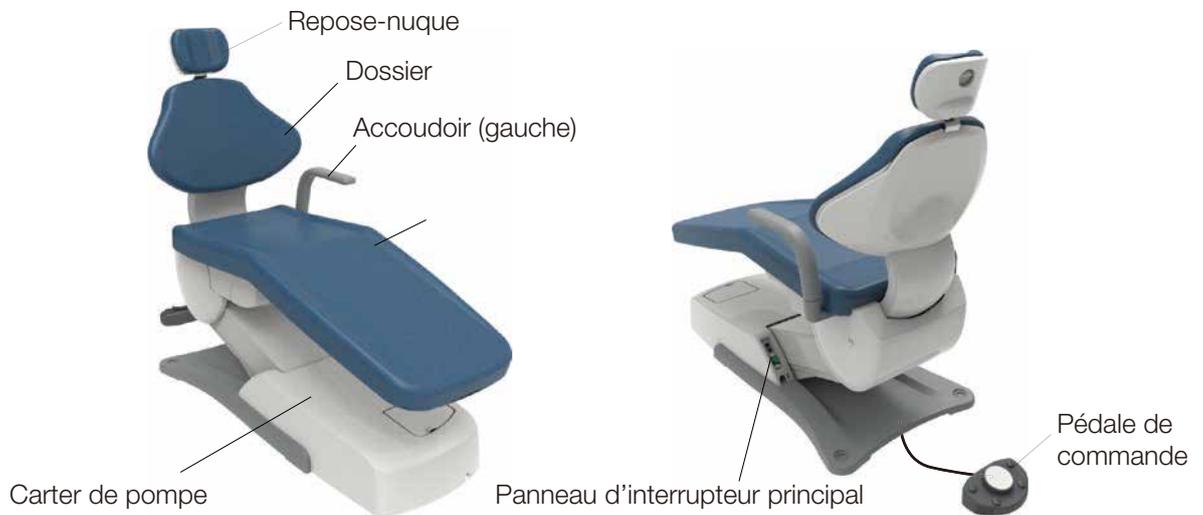
[Base compacte]



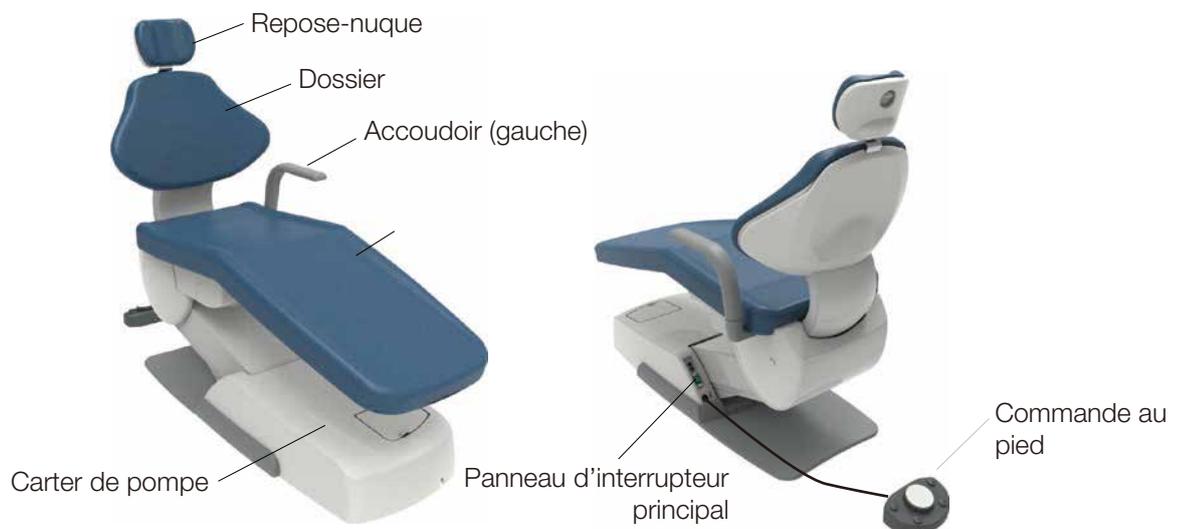
4 Spécifications et fonctionnement

4-2-3 Nom de chaque pièce

[Base standard]



[Base compacte]



4 Spécifications et fonctionnement

4-2-4 Fonctionnement

4-2-4-1 Préparation à l'utilisation

Mettez le fauteuil sous tension



ATTENTION

Actionnez l'interrupteur principal du fauteuil manuellement.

4-2-4-2 Après utilisation

Coupez l'alimentation du fauteuil

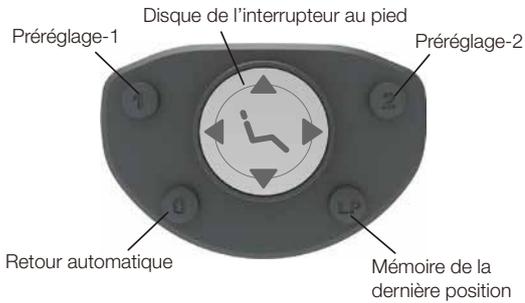


ATTENTION

Actionnez l'interrupteur principal du fauteuil manuellement.

4 Spécifications et fonctionnement

4-2-4-3 Montée / descente du fauteuil et redressement / inclinaison du dossier (fonctionnement manuel)



Interrupteur	Fonctionnement

*Le fauteuil est actionné en poussant l'interrupteur vers le bas ou en appuyant sur l'interrupteur.

AVERTISSEMENT

Avant de relever / abaisser le fauteuil, assurez-vous que le fauteuil n'entre pas en contact avec une partie du corps, les mains, les pieds ou des objets.

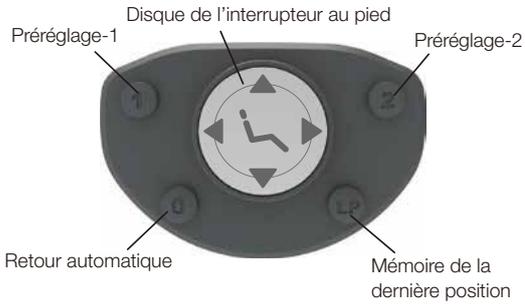
Avant d'incliner le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'assise.

Avant de relever le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'accoudoir.

[Référence] Précautions lorsqu'un patient est assis

4 Spécifications et fonctionnement

4-2-4-4 Déplacement du fauteuil à la position préréglée (fonctionnement automatique)



Interrupteur	Fonctionnement
	«Position de traitement 1».
	«Position de traitement 2».
	«Position Entrée/sortie».
	«Position de rinçage de la bouche».
	«Position précédente».

Ne pas appuyer sur le joystick de fonctionnement automatique pendant cinq secondes ou plus. Si vous appuyez sur le bouton pendant cinq secondes ou plus, un signal sonore se fait entendre, et la position du fauteuil à ce moment est mémorisée en tant que position préréglée.

[Référence] Réglage du fonctionnement automatique

AVERTISSEMENT

Avant de mettre en mouvement le fauteuil, assurez-vous qu'aucune partie du corps humain, des membres, ou un obstacle n'entravent le mouvement du fauteuil.

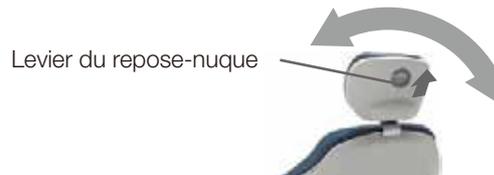
4 Spécifications et fonctionnement

4-2-4-5 Repose-nuque

Réglage du repose-nuque

Le repose-nuque s'adapte en souplesse à l'inclinaison de la tête du patient pour le traitement de la mâchoire inférieure/supérieure. Il est également possible d'étendre / replier le repose-nuque manuellement en fonction de la taille du patient.

Réglage de l'angle du repose-nuque



Réglage haut / bas du repose-nuque



4-2-4-6 Repose-nuque à double articulation (En option)

Réglage de l'angle du repose-nuque



Réglage haut / bas du repose-nuque



N'appliquez pas de charge excessive ou d'impact sur le repose-nuque lorsqu'il est en extension. Ne donnez pas de coups sur le repose-nuque par le haut. Sinon, une panne risque de se produire.

AVERTISSEMENT

Si le fauteuil doit être mis en mouvement alors que le dossier est incliné vers l'arrière et que le repose-nuque est en extension, vérifiez qu'aucun objet n'entrave ou n'entre en contact avec le fauteuil. Cela pourrait provoquer des dommages ou des blessures.

En activant le repose-nuque, l'opérateur doit faire attention à ne pas se coincer la main ou les doigts avec le levier de commande ou entre le repose-nuque et le dossier.

Pour ajuster l'angle ou la position haut / bas, l'opérateur doit s'assurer d'appliquer la main sur le repose-nuque et soutenir la tête du patient. Sinon, un accident ou une blessure peut se produire.

4 Spécifications et fonctionnement

4-2-4-7 Pivotement de l'accoudoir

Si l'accoudoir entrave l'entrée / sortie ou le diagnostique, il peut être pivoté vers l'arrière.

Seul l'accoudoir droit peut pivoter.



ATTENTION

Lors de la rotation de l'accoudoir, vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstacle. L'opérateur doit faire attention à ne pas se coincer la main ou les doigts.

Ne déplacez pas le siège quand l'accoudoir est pivoté vers l'arrière. Remettez l'accoudoir à la position normale avant de déplacer le fauteuil.

4-2-4-8 Fonction d'annulation

Pour arrêter le mouvement du fauteuil démarré par un passage en fonctionnement automatique (interrupteur de pré réglage, interrupteur de retour automatique, interrupteur de dernière position ou joystick pour fonctionnement automatique), effectuez l'une des opérations suivantes. opérations.

Actionnez l'un des interrupteurs (indiqués par ○).

4-2-4-9 Dispositif de regard sur la sécurité

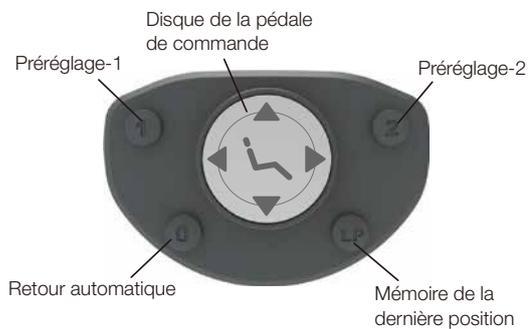
Lorsque la fonction de verrouillage est activée, le mouvement du fauteuil est bloqué. Les fonctions qui se verrouillent et les étapes pour les déverrouiller sont les suivantes.

État	Comment déverrouiller		
<p data-bbox="84 1686 754 1794">Pendant le mouvement du fauteuil, une pression est appliquée sur le carter de l'articulation arrière dans la direction indiquée par la flèche</p> 	<p data-bbox="798 1686 1508 1756">Retirez l'obstacle qui a provoqué l'arrêt d'urgence, puis vérifiez la sécurité et faites fonctionner le fauteuil.</p> <table border="1" data-bbox="798 1771 1508 1823"><thead><tr><th data-bbox="798 1771 1508 1823">Fonctions verrouillées</th></tr></thead><tbody><tr><td data-bbox="798 1823 1508 1906">Fonctionnement automatique du fonctionnement manuel du fauteuil (descente, inclinaison du dossier)</td></tr></tbody></table>	Fonctions verrouillées	Fonctionnement automatique du fonctionnement manuel du fauteuil (descente, inclinaison du dossier)
Fonctions verrouillées			
Fonctionnement automatique du fonctionnement manuel du fauteuil (descente, inclinaison du dossier)			

4 Spécifications et fonctionnement

4-2-4-10 Réglage de la position du mode automatique

(1) Réglage de la position de préréglage



Réglez la position de traitement avec l'interrupteur manuel du fauteuil

Continuez à appuyer pendant 5 secondes.
1,2 : Position pré réglée du fauteuil
0 : position de retour automatique

(2) Réglage de la position pour le rinçage de la bouche



Déplacez le fauteuil en position de rinçage avec l'interrupteur manuel du fauteuil

Continuez à appuyer pendant 5 secondes.
LP : Dernière position

4 Spécifications et fonctionnement

4-3 FAUTEUIL CLESTA eIII

4-3-1 Caractéristiques

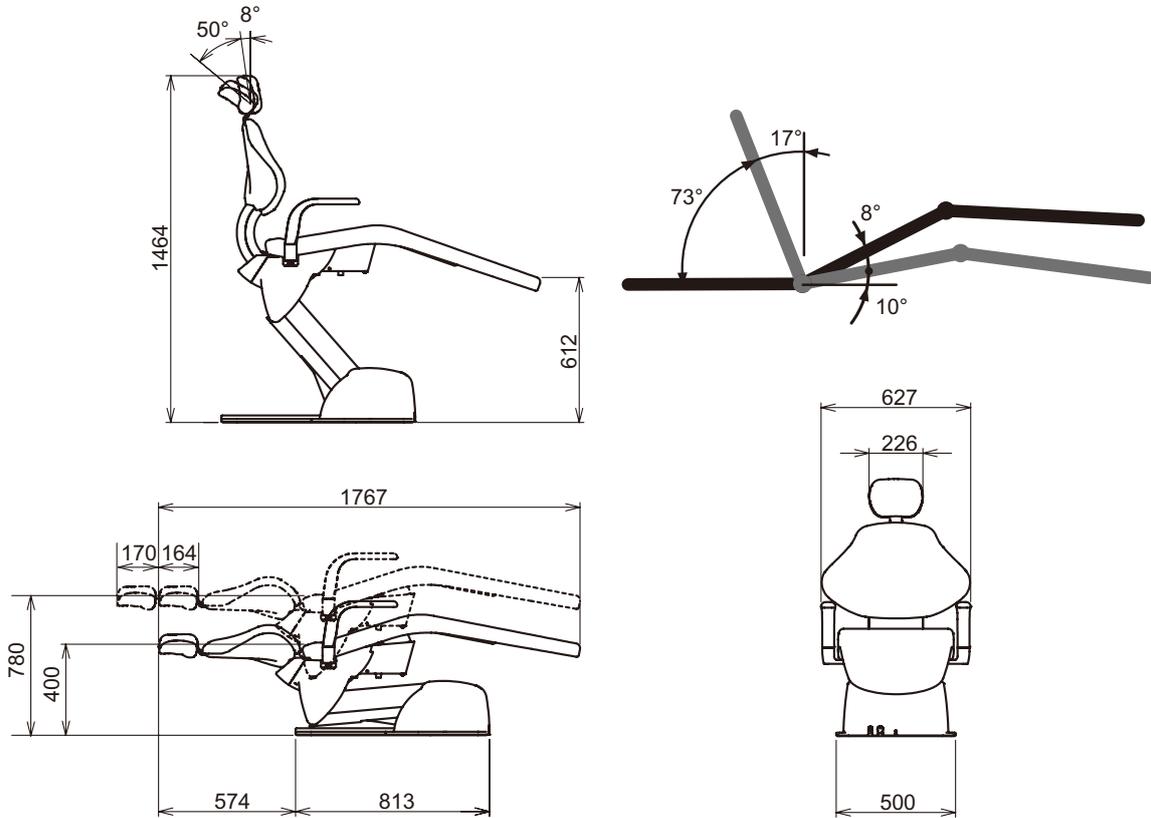
Modèle	AC-CL3-C230 * (* représente des chaînes ou des nombres simples ou multiples.)
Hauteur de l'assise	400 ~ 780 mm (système électrohydraulique)
Course de levage de l'assise	380 mm
Mouvement du dossier	0 ° ~ 73 ° (système électrohydraulique)
Classification pour la protection contre les décharges électriques	Équipement de classe I
Mécanisme d'inclinaison	10 ° ~ 18 ° (inclinaison synchronisée du dossier)
Course du repose-nuque	170 mm (fonctionnement manuel)
Angle du mouvement du repose-nuque	58 ° (fonctionnement manuel)
Mouvements automatiques	Dernière position x 1, retour automatique x 1, position prédéfinie x 2
Tension nominale	AC230V
Fréquence d'alimentation	50/60 Hz
Alimentation électrique	2,2/2,2 A
Fusible	5A/250V (courant nominal : 50A à 250VCA) Fusion rapide Taille du fusible 5,0 x 20 mm
Poids	140 kg
Limite de poids	150 kg
Mode de fonctionnement	Fonctionnement non continu Durée de temps maximum de fonctionnement : 3min Cycle de service 1 : 5
Classification de la commande au pied	IPX1 (normes applicables IEC60529)
Pièce appliquée	Pièce appliquée de type B : assise pour fauteuil
Environnement d'utilisation	Température 0 ~ 40 °C
Humidité	10 ~ 95%
Pression d'air	700 ~ 1060 hPa
Environnement de transport / stockage	Température -20 ~ 70 °C Humidité 10 ~ 95 % Pression d'air 700 ~ 1060 hPa

Se reporter à la plaque signalétique pour connaître la capacité en alimentation électrique.

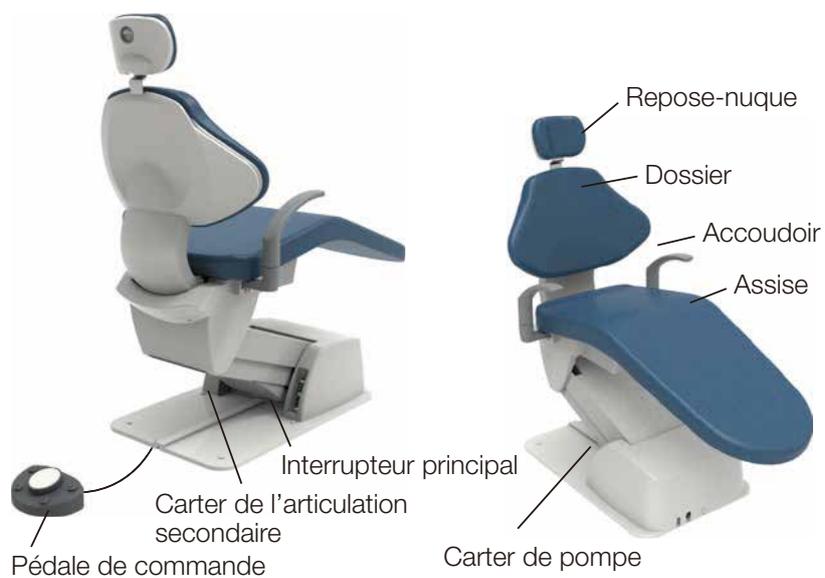
4 Spécifications et fonctionnement

4-3-2 Dimensions

* Les valeurs sont les valeurs standard. (Unité : mm)
Tolérance des dimensions : $\pm 10\%$



4-3-3 Nom de chaque pièce

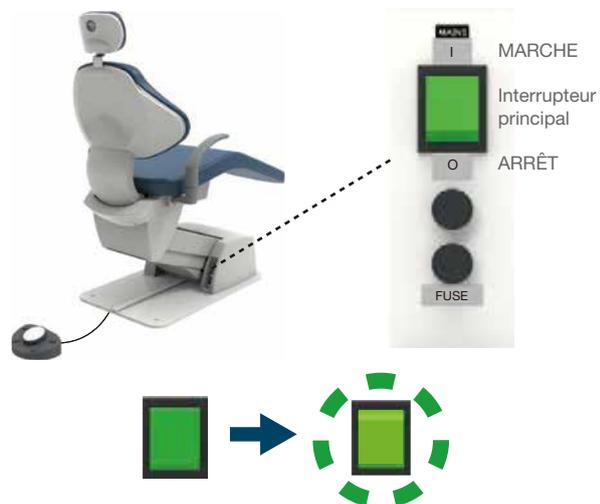


4 Spécifications et fonctionnement

4-3-4 Fonctionnement

4-3-4-1 Préparation à l'utilisation

Mettez le fauteuil sous tension

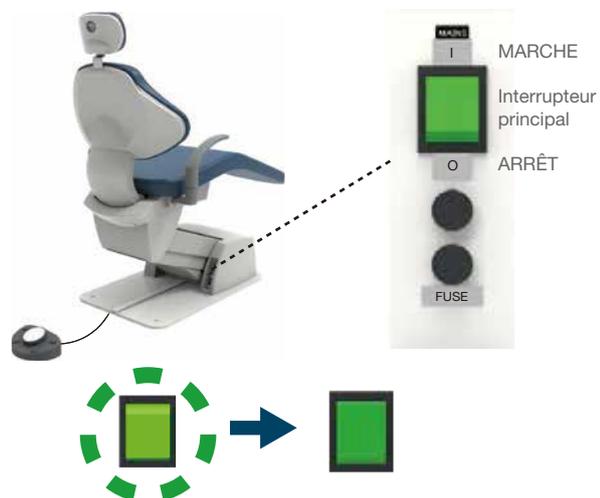


ATTENTION

Actionnez l'interrupteur principal du fauteuil manuellement.

4-3-4-2 Après utilisation

Coupez l'alimentation du fauteuil

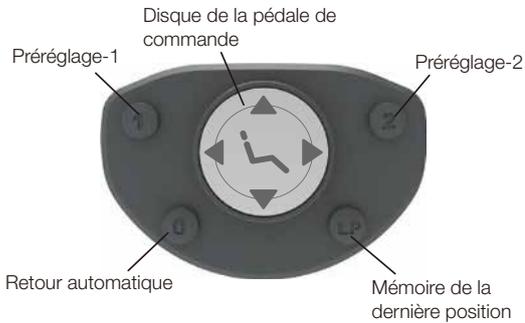


ATTENTION

Actionnez l'interrupteur principal du fauteuil manuellement.

4 Spécifications et fonctionnement

4-3-4-3 Montée / descente du fauteuil et redressement / inclinaison du dossier (fonctionnement manuel)



Interrupteur	Fonctionnement

*Le fauteuil est actionné en poussant l'interrupteur vers le bas ou en appuyant sur l'interrupteur.

AVERTISSEMENT

Avant de relever / abaisser le fauteuil, assurez-vous que le fauteuil n'entre pas en contact avec une partie du corps, les mains, les pieds ou des objets.

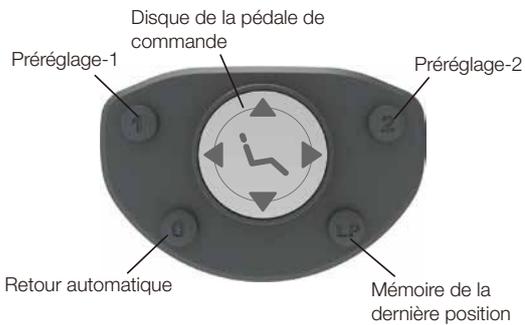
Avant d'incliner le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'assise.

Avant de relever le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'accoudoir.

[Référence] Précautions lorsqu'un patient est assis

4 Spécifications et fonctionnement

4-3-4-4 Déplacement du fauteuil à la position pré réglée (fonctionnement automatique)



Interrupteur	Fonctionnement
	«Position de traitement 1».
	«Position de traitement 2».
	«Position Entrée/sortie».
	«Position de rinçage de la bouche».
	«Position précédente».

Ne pas appuyer sur le joystick de fonctionnement automatique pendant cinq secondes ou plus. Si vous appuyez sur le bouton pendant cinq secondes ou plus, un signal sonore se fait entendre, et la position du fauteuil à ce moment est mémorisée en tant que position pré réglée.

[Référence] Réglage du fonctionnement automatique

AVERTISSEMENT

Avant de mettre en mouvement le fauteuil, assurez-vous qu'aucune partie du corps humain, des membres, ou un obstacle n'entravent le mouvement du fauteuil.

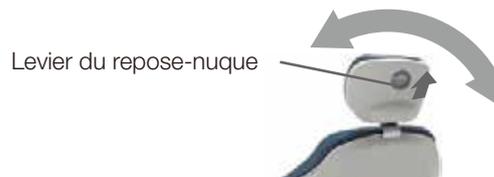
4 Spécifications et fonctionnement

4-3-4-5 Repose-nuque

Réglage du repose-nuque

Le repose-nuque s'adapte en souplesse à l'inclinaison de la tête du patient pour le traitement de la mâchoire inférieure/supérieure. Il est également possible d'étendre / replier le repose-nuque manuellement en fonction de la taille du patient.

Réglage de l'angle du repose-nuque



Réglage haut / bas du repose-nuque



4-3-4-6 Repose-nuque à double articulation (En option)

Réglage de l'angle du repose-nuque



Réglage haut / bas du repose-nuque



N'appliquez pas de charge excessive ou d'impact sur le repose-nuque lorsqu'il est en extension. Ne donnez pas de coups sur le repose-nuque par le haut. Sinon, une panne risque de se produire.

AVERTISSEMENT

Si le fauteuil doit être mis en mouvement alors que le dossier est incliné vers l'arrière et que le repose-nuque est en extension, vérifiez qu'aucun objet n'entrave ou n'entre en contact avec le fauteuil. Cela pourrait provoquer des dommages ou des blessures.

En activant le repose-nuque, l'opérateur doit faire attention à ne pas se coincer la main ou les doigts avec le levier de commande ou entre le repose-nuque et le dossier.

Pour ajuster l'angle ou la position haut / bas, l'opérateur doit s'assurer d'appliquer la main sur le repose-nuque et soutenir la tête du patient. Sinon, un accident ou une blessure peut se produire.

4 Spécifications et fonctionnement

4-3-4-7 Pivotement de l'accoudoir

Si l'accoudoir entrave l'entrée / sortie ou le diagnostique, il peut être pivoté vers l'arrière.

Seul l'accoudoir droit peut pivoter.

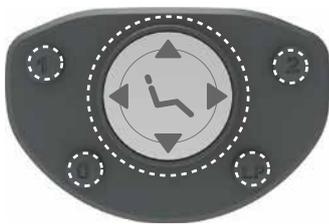


ATTENTION

Lors de la rotation de l'accoudoir, vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstacle. L'opérateur doit faire attention à ne pas se coincer la main ou les doigts.

Ne déplacez pas le siège quand l'accoudoir est pivoté vers l'arrière. Remettez l'accoudoir à la position normale avant de déplacer le fauteuil.

4-3-4-8 Fonction d'annulation

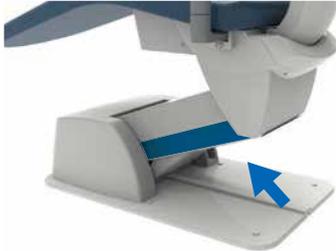


Pour arrêter le mouvement du fauteuil démarré par un passage en fonctionnement automatique (interrupteur de prééclage, interrupteur de retour automatique, interrupteur de dernière position ou joystick pour fonctionnement automatique), effectuez l'une des opérations suivantes. opérations.

Actionnez l'un des interrupteurs (indiqués par ○).

4-3-4-9 Dispositif de regard sur la sécurité

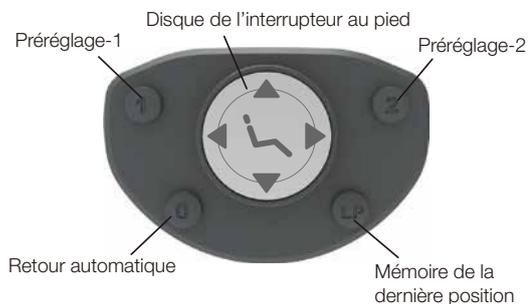
Lorsque la fonction de verrouillage est activée, le mouvement du fauteuil est bloqué. Les fonctions qui se verrouillent et les étapes pour les déverrouiller sont les suivantes.

État	Comment déverrouiller
Pendant le mouvement du fauteuil, une pression est appliquée sur le carter de l'articulation arrière dans la direction indiquée par la flèche 	Retirez l'obstacle qui a provoqué l'arrêt d'urgence, puis vérifiez la sécurité et faites fonctionner le fauteuil.
	Fonctions verrouillées Fonctionnement automatique du fonctionnement manuel du fauteuil (descente, inclinaison du dossier)

4 Spécifications et fonctionnement

4-3-4-10 Réglage de la position du mode automatique

(1) Réglage de la position de prérégage



Réglez la position de traitement avec l'interrupteur manuel du fauteuil

Continuez à appuyer pendant 5 secondes.
1,2 : Position pré réglée du fauteuil
0 : position de retour automatique

(2) Réglage de la position pour le rinçage de la bouche



Déplacez le fauteuil en position de rinçage avec l'interrupteur manuel du fauteuil

Continuez à appuyer pendant 5 secondes.
LP : Dernière position

4 Spécifications et fonctionnement

4-4 PROGRES

4-4-1 Caractéristiques

Modèle	AC-PRO-230V * (* représente des chaînes ou des nombres simples ou multiples.)
Hauteur initiale de l'assise	420 mm
Course de levage de l'assise	400 mm
Mouvement du dossier	-2° ~ 70° au-dessus de l'horizontale
Classification pour la protection contre les décharges électriques	Équipement de classe I
Mouvements automatiques	2 pré réglages, 1 mémoire de dernière position et 1 retour automatique
Tension de contrôle	DC12V
Tension nominale	AC230V
Fréquence d'alimentation	50/60 Hz
Alimentation électrique	2,0/2,0 A
Fusible	5A/250V (courant nominal : 50A à 250VCA) Fusion rapide
Poids	160 kg
Limite de poids	150 kg
Classe pédale de commande	IPX1 (normes applicables, IEC60529)
Pièces appliquées	Pièce appliquée de type B : assise pour fauteuil
Mode de fonctionnement	Fonctionnement non continu Durée de temps maximum de fonctionnement : 3 mn, Service 1 : 5

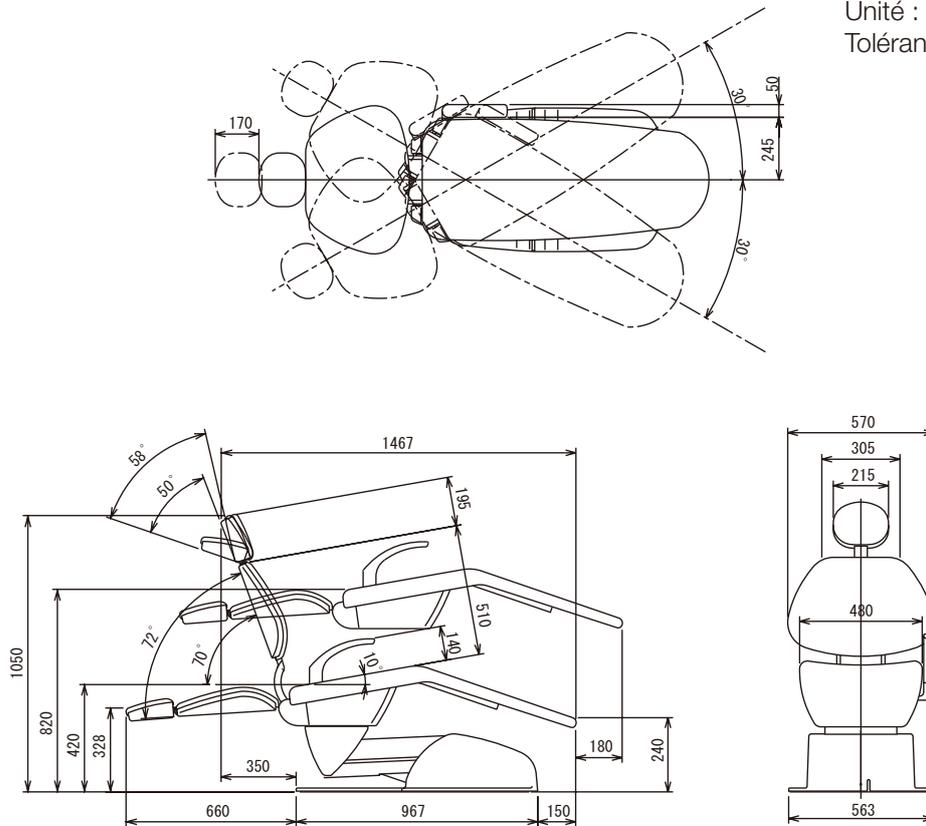
Se reporter à la plaque signalétique pour connaître la capacité en alimentation électrique.

4 Spécifications et fonctionnement

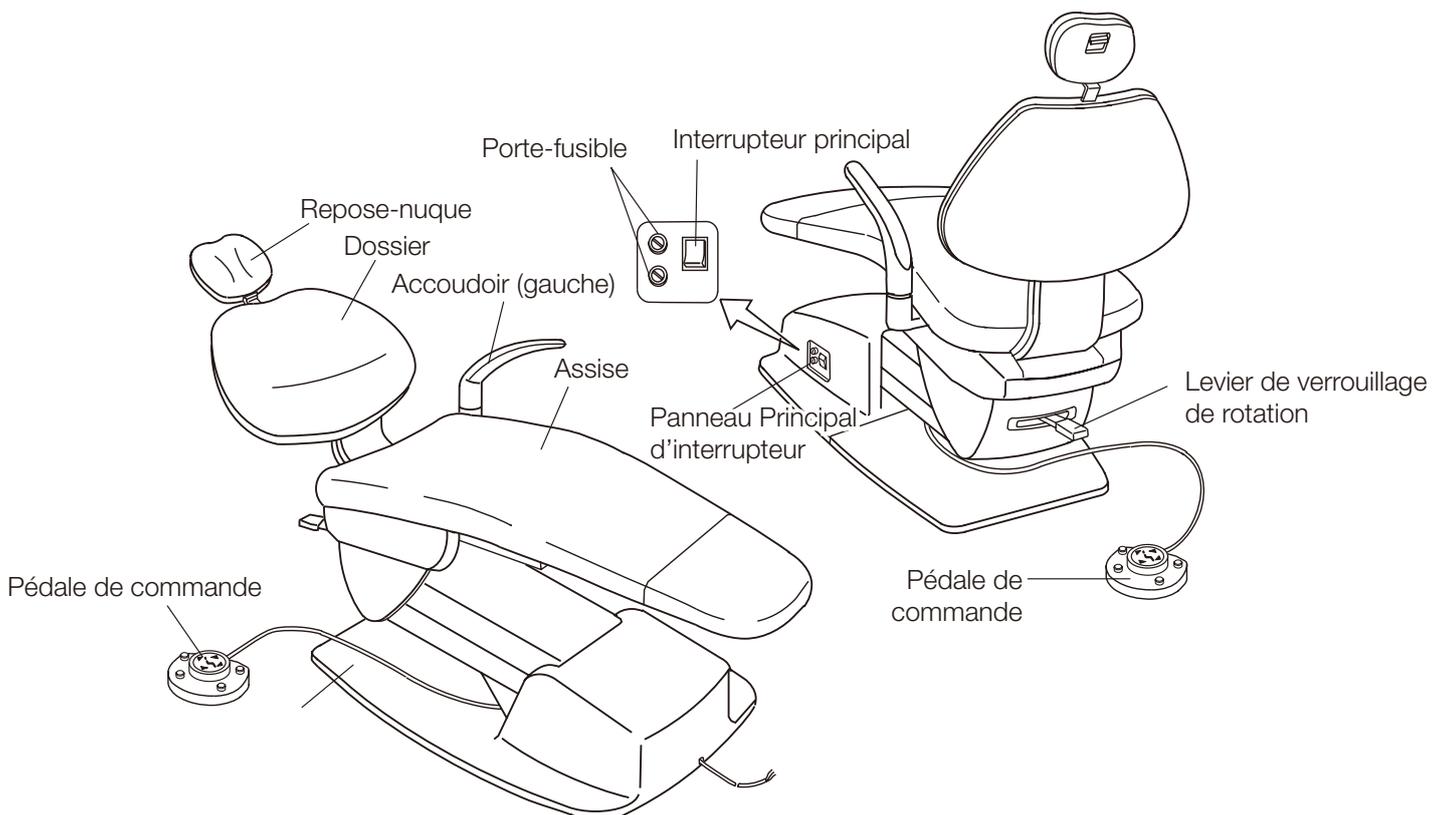
4-4-2 Dimensions

Unité : mm

Tolérance des dimensions : $\pm 10\%$



4-4-3 Nom de chaque pièce

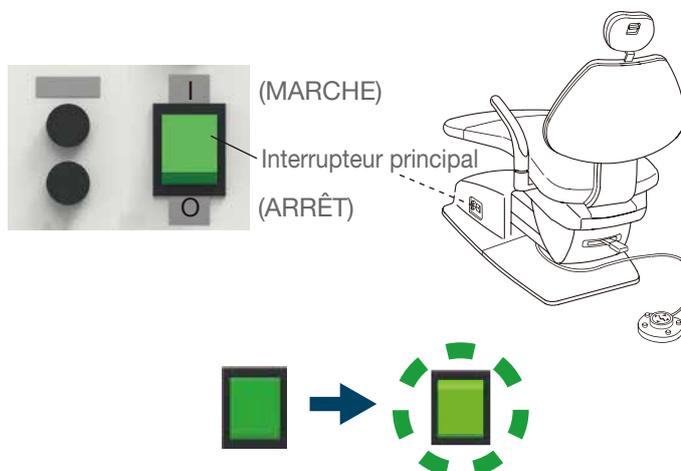


4 Spécifications et fonctionnement

4-4-4 Fonctionnement

4-4-4-1 Préparation à l'utilisation

Mettez le fauteuil sous tension

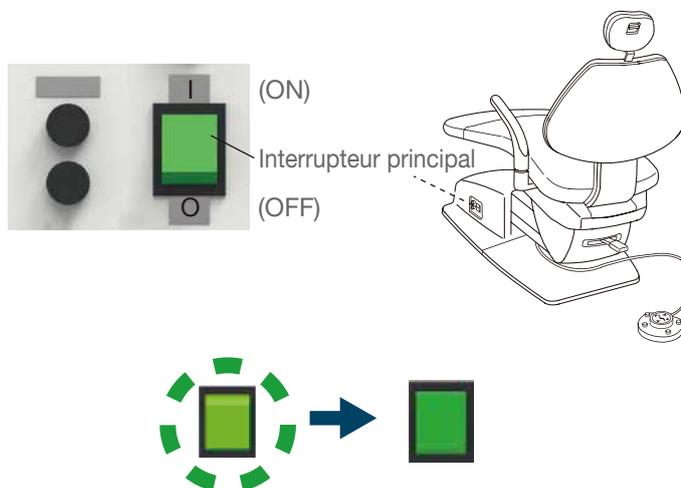


ATTENTION

Actionnez l'interrupteur principal du fauteuil manuellement.

4-4-4-2 Après utilisation

Coupez l'alimentation du fauteuil

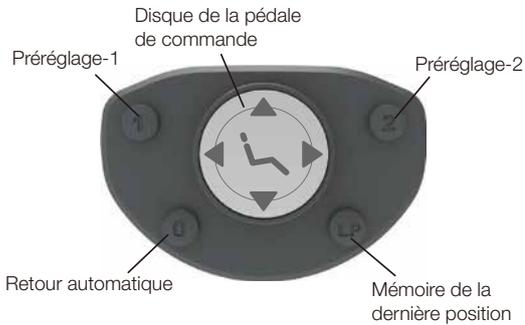


ATTENTION

Actionnez l'interrupteur principal du fauteuil manuellement.

4 Spécifications et fonctionnement

4-4-4-3 Montée / descente du fauteuil et redressement / inclinaison du dossier (fonctionnement manuel)



Interrupteur	Fonctionnement

*Le fauteuil est actionné en poussant l'interrupteur vers le bas ou en appuyant sur l'interrupteur.

AVERTISSEMENT

Avant de faire monter / descendre le fauteuil, assurez-vous que le fauteuil n'entre pas en contact avec une partie du corps, les mains, les pieds ou des objets.

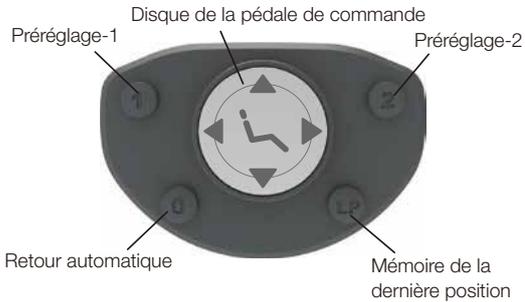
Avant d'incliner le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'assise.

Avant de relever le dossier, vérifiez que le bras ou les mains du patient ne sont pas placés entre le dossier et l'accoudoir.

[Référence] Précautions lorsqu'un patient est assis

4 Spécifications et fonctionnement

4-4-4-4 Déplacement du fauteuil à la position préréglée (fonctionnement automatique)



Interrupteur	Fonctionnement
	«Position de traitement 1».
	«Position de traitement 2».
	«Position Entrée/sortie».
	«Position de rinçage de la bouche».
	«Position précédente».

Ne pas appuyer sur le joystick de fonctionnement automatique pendant cinq secondes ou plus. Si vous appuyez sur le bouton pendant cinq secondes ou plus, un signal sonore se fait entendre, et la position du fauteuil à ce moment est mémorisée en tant que position préréglée.

[Référence] Réglage du fonctionnement automatique

AVERTISSEMENT

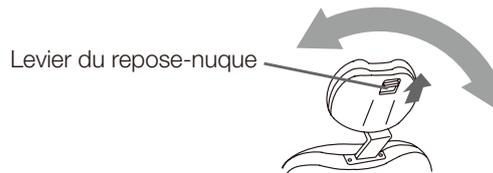
Avant de déplacer la chaise, assurez-vous qu'aucune partie du corps humain, des membres, ou un obstacle n'entravent le mouvement du fauteuil.

4-4-4-5 Repose-nuque

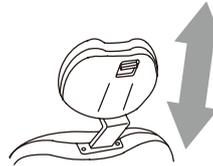
Réglage du reposer-nuque

Le reposer-nuque s'adapte en souplesse à l'inclinaison de la tête du patient pour le traitement de la mâchoire inférieure/supérieure. Il est également possible d'étendre / replier le reposer-nuque manuellement en fonction de la taille du patient.

Réglage de l'angle du reposer-nuque



Réglage haut / bas du reposer-nuque



N'appliquez pas de charge excessive ou d'impact sur le reposer-nuque lorsqu'il est en extension. Ne donnez pas de coups sur le reposer-nuque par le haut. Sinon, une panne risque de se produire.



AVERTISSEMENT

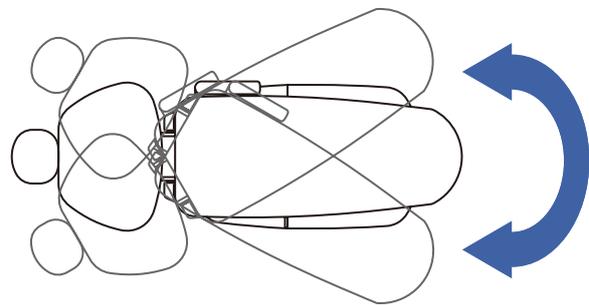
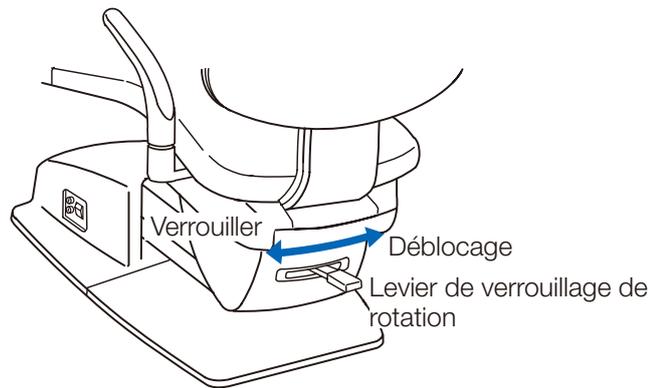
Si le fauteuil doit être mis en mouvement alors que le dossier est incliné vers l'arrière et que le reposer-nuque est en extension, vérifiez qu'aucun objet n'entrave ou n'entre en contact avec le fauteuil. Cela pourrait provoquer des dommages ou des blessures.

En activant le reposer-nuque, l'opérateur doit faire attention à ne pas se coincer la main ou les doigts avec le levier de commande ou entre le reposer-nuque et le dossier.

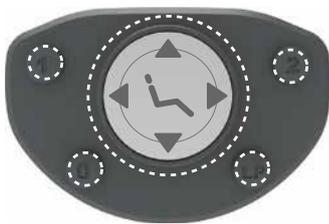
Pour ajuster l'angle ou la position haut / bas, l'opérateur doit s'assurer d'appliquer la main sur le reposer-nuque et soutenir la tête du patient. Sinon, un accident ou une blessure peut se produire.

4 Spécifications et fonctionnement

4-4-4-6 Rotation du fauteuil



4-4-4-7 Fonction d'annulation

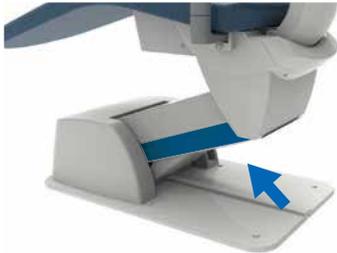


Pour arrêter le mouvement du fauteuil démarré par un passage en fonctionnement automatique (interrupteur de pré réglage, interrupteur de retour automatique, interrupteur de dernière position ou joystick pour fonctionnement automatique), effectuez l'une des opérations suivantes.

Actionnez l'un des interrupteurs (indiqués par ○).

4-4-4-8 Dispositif de regard sur la sécurité

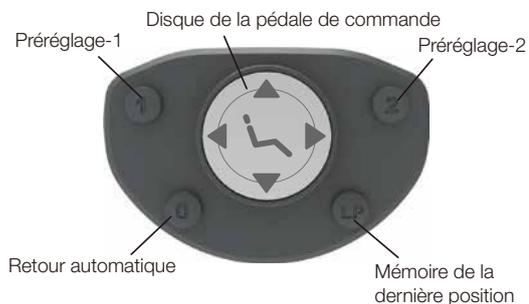
Lorsque la fonction de verrouillage est activée, le mouvement du fauteuil est bloqué. Les fonctions qui se verrouillent et les étapes pour les déverrouiller sont les suivantes.

État	Comment déverrouiller
<p>Pendant le mouvement du fauteuil, une pression est appliquée sur le carter de l'articulation arrière dans la direction indiquée par la flèche</p> 	<p>Retirez l'obstacle qui a provoqué l'arrêt d'urgence, puis vérifiez la sécurité et faites fonctionner le fauteuil.</p> <p>Fonctions verrouillées</p> <p>Fonctionnement automatique du fonctionnement manuel du fauteuil (descente, inclinaison du dossier)</p>

4 Spécifications et fonctionnement

4-4-4-9 Réglage de la position du mode automatique

(1) Réglage de la position de préréglage



Réglez la position de traitement avec l'interrupteur manuel du fauteuil

Continuez à appuyer pendant 5 secondes.
1,2 : Position pré réglée du fauteuil
0 : position de retour automatique

(2) Réglage de la position pour le rinçage de la bouche



Déplacez le fauteuil en position de rinçage avec l'interrupteur manuel du fauteuil

Continuez à appuyer pendant 5 secondes.
LP : Dernière position

5-1 Extérieur

5-1-1 Nettoyage et désinfection des surfaces

Pour nettoyer et désinfecter l'extérieur du produit, essuyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifiée avec du FD366 fabriqué par Dür, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

Si l'extérieur est très sale, humidifiez un chiffon doux avec de l'eau contenant environ 10% de détergent neutre et essuyez l'extérieur avec le chiffon. Ensuite, essuyez-la à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau et séchez-la complètement à l'aide d'un chiffon sec.

N'utilisez jamais l'un des produits énuméré ci-dessous :

Produits chimiques volatiles tels que diluant à peinture, butanol, alcool isopropylique, dissolvant pour vernis à ongles, essence ou kérosène; détergents acides, alcalins ou chlorés; désinfectants très corrosifs (polyvidone iodée comme l'Isodine, hypochlorite de sodium, etc.); cire à polir abrasive ou éponge abrasive

N'utilisez pas de brosse ou de tampon à récurer pour l'entretien. Tous ces composants peuvent laisser des rayures et/ou incruster la saleté.

S'il reste de l'eau ou du détergent sur la surface, essuyez-les immédiatement. L'humidité ou les détergents peuvent causer l'apparition de rouille ou une panne des parties électriques.

Ne pulvérisez pas le détergent directement sur l'extérieur de l'appareil.

Nettoyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifié avec un détergent, et séchez-la avec un chiffon sec.

Si du liquide pénètre dans le produit, cela risque de provoquer un dysfonctionnement ou une panne.

Assurez-vous que le détergent a complètement séché avant d'activer l'appareil.

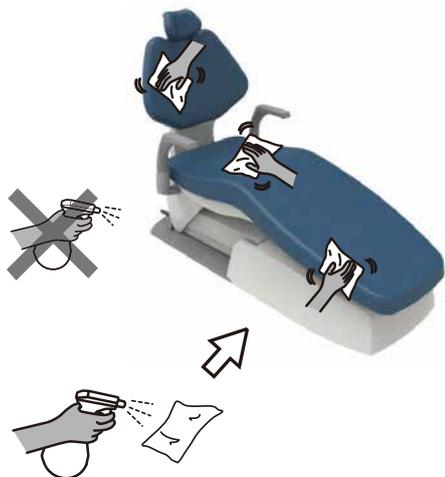
5 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

5-2 Parties en simili-cuir

Essuyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifiée de FD360 fabriqué par Dürr, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

Si la surface est très sale, humidifiez un chiffon doux avec de l'eau contenant environ 10% de détergent neutre et essuyez-la avec le chiffon. Ensuite, essuyez-la à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau et séchez-la complètement à l'aide d'un chiffon sec.

[Référence] Précautions d'utilisation pour les cuirs synthétiques



N'utilisez pas de solvant organique, de détergents contenant ces agents abrasifs, ni d'eau de Javel pour nettoyer la partie en simili-cuir.

Tous ces éléments peuvent détériorer la surface et changer la texture ou le brillant.

Ne pulvérisez pas le détergent directement sur la partie en cuir ou sur l'extérieur.

Nettoyez la surface avec un chiffon doux ou une serviette en papier humidifié avec un détergent, et essuyez-la avec un chiffon sec.

Le liquide risquerait de pénétrer dans le produit à travers les fentes et provoquer un dysfonctionnement ou une panne.

Assurez-vous que le détergent a complètement séché avant d'activer l'appareil.

5 Entretien et nettoyage par le personnel dentaire

5-3 Entretien et inspection

5-3-1 Remarques sur l'inspection et l'entretien quotidiens (par l'utilisateur)

Non	Point d'inspection	Intervalle d'inspection	Procédure et critères d'inspection	Conséquences si l'inspection n'est pas effectuée	Entretien requis lorsque les critères d'inspection ne sont pas remplis
1	Vérifiez la fonction d'annulation	Avant les heures de consultation	Lorsque le fauteuil est en fonctionnement automatique, il doit s'arrêter en appuyant sur n'importe lequel des joysticks.	Le fauteuil bouge de façon inattendue pendant la procédure, entraînant une blessure. Les patients risquent d'être coincés entre le médecin et le fauteuil, avec pour conséquence possible un accident.	Si le fauteuil ne s'arrête pas, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
2	Vérifiez l'absence de fuites d'huile	Avant les heures de consultation	Vérifiez que le produit ne présente pas de fuite d'huile.	Le produit ne fonctionne pas correctement, empêchant un traitement ou une procédure correcte.	En cas de fuites d'huile, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.
3	Entretien extérieur	Après les heures de consultation	Vérifiez qu'aucune solution chimique ou de l'eau sale ne reste sur l'extérieur de l'appareil.	Tout liquide restant entraînera une décoloration ou modifiera les propriétés de l'extérieur ou fera rouiller les pièces métalliques.	Nettoyez-le.
4	Parties mobiles de l'appareil	Avant les heures de consultation	Lors de l'utilisation du produit, vérifiez que les pièces mobiles n'émettent aucun bruit anormal.	Le produit ne fonctionne pas correctement, empêchant un traitement ou une procédure correcte.	Si l'une des pièces mobiles émet un bruit anormal, veuillez contacter votre concessionnaire Belmont.

5-3-2 Remarques pour l'inspection périodique

Le produit contient des parties qui ne fonctionnent plus ou sont usées en fonction de la fréquence d'utilisation, et par conséquent, il est important d'effectuer un entretien dans le cadre d'une inspection périodique une fois par an (y compris le remplacement des consommables) et des contrôles de sécurité.

Les pièces de rechange requises pour l'inspection périodique (y compris les consommables) sont indiqués dans le tableau ci-dessous. Cependant, en fonction des caractéristiques de votre appareil, il peut y avoir des pièces alternatives disponibles qui diffèrent de celles énumérées dans le tableau ci-dessous.

L'entretien et l'inspection peuvent être sous-traités et confiés à une personne qualifiée tel qu'un réparateur d'appareils médicaux agréé. Si vous avez la moindre question à propos de l'inspection périodique, contactez votre concessionnaire Belmont.

Liste des pièces de rechange nécessaires pour l'inspection périodique

Nom de la pièce	Durée de vie standard	Nom de la pièce	Durée de vie standard
Partie mobile	7 ans	Interrupteur	5 ans
Câble électrique pour une pièce mobile	5 ans	Carte PC	5 ans



AVERTISSEMENT

Confiez toujours l'inspection périodique à votre concessionnaire Belmont.

Si vous ne procédez pas aux inspections périodiques, l'utilisation du produit peut provoquer des blessures ou des dommages à des appareils se trouvant à proximité.

5-4 Méthode de stockage

Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée après les heures de consultation ou pendant les vacances, veuillez respecter les précautions suivantes :

1. Éteignez le disjoncteur de l'appareil dans la clinique. (Assurez-vous également de couper l'alimentation.)
2. Réglez le fauteuil à sa position la plus basse et le dossier à la position la plus inclinée.

6-1 Service après-vente

Lorsque vous faites une demande de réparation Reportez-vous à la section «Dépannage» avant de vérifier l'appareil. Si le problème persiste, mettez l'interrupteur principal sur arrêt (ou l'interrupteur principal de l'appareil) et contactez votre concessionnaire Belmont pour demander une réparation.

6-2 Durée de vie

La durée de vie de ce produit est de 10 ans à condition que l'inspection et l'entretien soient menés correctement [selon notre auto-certification (nos données)]. Cependant, la durée de vie standard des pièces de rechange nécessitant une inspection périodique varie en fonction de la pièce.

6-3 Période de rétention des pièces

Nous conservons des pièces de rechange tel que des consommables pour les produits pendant 10 ans à compter de la date d'achat.

* Les pièces de rechange sont des pièces nécessaires à la réparation pour que le produit revienne à son état et fonction d'origine, ou pour maintenir ses fonctions.

7-1 Dépannage

Si vous rencontrez l'un des problèmes énumérés ci-dessous, prenez les contre-mesures décrites ci-dessous avant de demander une réparation. Si le problème persiste même après le dépannage, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, coupez l'interrupteur principal (ou l'interrupteur principal de l'appareil) et contactez votre concessionnaire Belmont.

Phénomène	Veillez vérifier	Remède
Le fauteuil ne bouge pas.	L'interrupteur principal est-il allumé ?	Mettez l'interrupteur principal sur marche.
	Le disjoncteur de l'appareil, situé sur le tableau de distribution dans le bureau du dentiste, est-il sous tension ?	Mettez le disjoncteur de l'appareil sous tension.
	La fonction de verrouillage du fauteuil est-elle activée ?	Déverrouiller le fauteuil.
	Avez-vous fait fonctionner le produit en continu pendant une durée prolongée ?	Le dispositif de prévention contre la surchauffe du moteur hydraulique a été déclenché. Attendez environ 10 minutes, et actionnez le fauteuil.

8-1 Accessoires

Informations IFU
Instructions de montage

8-2 Consommables

Les consommables sont des pièces qui se détériorent ou s'usent normalement, changent d'apparence ou s'endommagent suite à l'utilisation. Veuillez noter que la réparation ou le remplacement des consommables ne sont pas couverts par la garantie et seront facturés.

(*Le niveau d'usure, de dommage ou de détérioration et l'échéance de remplacement dépendent de l'environnement et des conditions d'utilisation dans le cabinet du client.)

Consommables (Les pièces énumérées ci-dessous ne sont pas couvertes par la garantie et ne font pas partie des pièces facturées).

- Joint torique
- Emballage

Les parties externes, y compris les parties en simili-cuir, en métal ou en résine ne sont pas couvertes par la garantie en ce qui concerne les éraflures, le salissage, la détérioration et la décoloration.



TAKARA COMPANY EUROPE GmbH

Berner Strasse 18, 60437
Frankfurt am Main, Germany
TEL : +49-69-506878-0
FAX : +49-69-506878-20



 **Belmont**

TAKARA BELMONT CORPORATION

2-1-1, Higashishinsaibashi, Chuo-ku, Osaka, 542-0083, Japan
TEL : +81-6-6213-5945
FAX : +81-6-6212-3680

